

64133, 4-AC

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE	MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN
AVANT-PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 22 JUILLET 1993 PORTANT CERTAINES MESURES EN MATIÈRE DE FONCTION PUBLIQUE	VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 22 JULI 1993 HOUDENDE BEPAALDE MAATREGELEN INZAKE AMBTENARENZAKEN
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,	Op de voordracht van de Minister belast met Ambtenarenaken,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Le Ministre chargé de la Fonction publique est chargé de présenter, en Notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister belast met Ambtenarenzaken wordt ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:
<u>Article 1^{er}.</u>	<u>Artikel 1.</u>
La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
<u>Art. 2.</u>	<u>Art. 2.</u>
L'article 1 ^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique est remplacé comme suit :	Artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken wordt vervangen als volgt:
« Article 1. La présente loi s'applique à la fonction publique administrative fédérale.	“Artikel 1. Deze wet is van toepassing op het federaal administratief openbaar ambt.
La fonction publique fédérale comprend :	Het federaal openbaar ambt omvat:
1° les services publics fédéraux et les services publics de programmation fédéraux ainsi que les services qui en dépendent ou qui sont créés auprès de ceux-ci ;	1° de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, alsook de diensten die ervan afhangen of die erbij gecreëerd zijn;
2° le personnel civil du Ministère de la Défense ou de toute autre dénomination qui lui succéderait ;	2° het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging of van elke andere benaming die het zou opvolgen;
	<div data-bbox="1029 1921 1391 2139" data-label="Text"> <p>CONSEIL D'ETAT LEGISLATION</p> <p>02-08-2013</p> <p>RAAD VAN STATE WETGEVING</p> </div>

<p>3° les institutions publiques de sécurité sociale suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - eHealth - Agence fédérale pour les allocations familiales - Agence fédérale des risques professionnels - Service fédéral des Pensions - Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins - Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage - Caisse auxiliaire d'assurances maladie-invalidité - Banque-carrefour de la sécurité sociale - Office national de l'emploi - Office national des vacances annuelles - Office national de sécurité sociale - Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants - Institut national d'assurances maladie-invalidité <p>Et leurs possibles successeurs juridiques ;</p>	<p>3° de volgende openbare instellingen van sociale zekerheid:</p> <ul style="list-style-type: none"> - eHealth - Federaal Agentschap voor de kinderbijslag - Federaal Agentschap voor beroepsrisico's. - Federale Pensioendienst - Hulp- en verzorgskas voor Zeevarenden - Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen - Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsuitkeringen - Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Rijksdienst voor Jaarlijkse vakantie - Rijksdienst voor Sociale Zekerheid - Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigheden - Rijksinstituut voor Ziekte- en invaliditeitsuitkering <p>En hun mogelijke rechtsopvolgers;</p>
<p>4° les organismes d'intérêt publique suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Régie des Bâtiments - L'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire - Le Bureau Fédéral du Plan - L'Office Central d'Action Sociale et Culturelle de la Défense - L'Institut Géographique National - Le War Heritage Institute - L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités - L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes - L'Agence des appels aux services de secours - L'Orchestre Nationale de Belgique <p>Et leurs possibles successeurs juridiques. »</p>	<p>4° de volgende instellingen van openbaar nut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regie der Gebouwen - Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen - Federaal Planbureau - Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van Defensie - Nationaal Geografisch Instituut - War Heritage Institute - Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen - Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen - Het Agentschap voor de oproepen tot de hulpdiensten - Nationaal Orkest van België <p>En hun mogelijke rechtsopvolgers."</p>
<p>Art. 3.</p> <p>L'article 3 de la même loi est remplacé comme suit :</p> <p>« Art. 3. § 1^{er}. Les membres du personnel sont engagés sous contrat de travail.</p>	<p>Art. 3.</p> <p>Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:</p> <p>"Art. 3. § 1. De personeelsleden worden met een arbeidsovereenkomst aangeworven.</p>

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les membres du personnel qui occupent une fonction d'autorité sont nommés. Ils obtiennent la qualité d'agent statutaire.

Chaque fonction d'autorité répond à l'une des conditions suivantes :

- Porter la responsabilité des décisions unilatérales contraignantes à l'égard de tiers qu'ils prennent de manière autonome.
- Représenter la Belgique au niveau international et en matière de coopération au développement, et défendre ses intérêts à et vers l'étranger.

§ 3. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut des membres du personnel statutaire et contractuel, sans préjudice des dispositions de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les catégories de fonctions d'autorité et les fonctions d'autorité.

§ 4. Les agents nommés au 1^{er} janvier 2019 conservent la qualité d'agent statutaire.

§ 5. Les membres du personnel qui, au 1^{er} janvier 2019, sont engagés sous contrat de travail et qui à cette date occupent une fonction d'autorité, conservent la qualité de membre du personnel contractuel et peuvent continuer à occuper la fonction jusqu'à la fin de leur contrat de travail. »

§ 2. In afwijking van het bepaalde in § 1, worden de personeelsleden die een gezagsfunctie bekleden benoemd. Zij verkrijgen de hoedanigheid van statutair ambtenaar.

Elke gezagsfunctie beantwoordt aan één van de volgende voorwaarden:

- De verantwoordelijkheid dragen voor de eenzijdig bindende beslissingen ten aanzien van derden die zij autonoom nemen.
- België internationaal en op vlak van ontwikkelingssamenwerking vertegenwoordigen, en zijn belangen in en naar het buitenland toe verdedigen.

§ 3. De Koning legt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de rechtspositie vast van de statutaire en contractuele personeelsleden, onverminderd de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. De Koning legt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van gezagsfuncties en de gezagsfuncties vast.

§ 4. De ambtenaren benoemd op 1 januari 2019 behouden de hoedanigheid van statutair ambtenaar.

§ 5. De personeelsleden die op 1 januari 2019 in dienst zijn met een arbeidsovereenkomst en op deze datum een gezagsfunctie bekleden, behouden de hoedanigheid van contractueel personeelslid en kunnen de functie blijven uitoefenen tot het einde van de arbeidsovereenkomst."

Art. 4.

L'article 4, § 1^{er} de la même loi est abrogé.

Art. 4.

Artikel 4, § 1 van dezelfde wet wordt opgeheven.

<p>Art. 5.</p> <p>L'article 5 de la même loi, abrogé par la loi du 24 décembre 2002, est rétabli dans la rédaction suivante :</p> <p>« Art. 5. Les décisions des services visés à l'article 1 qui concernent la désignation de candidats qui sont proposés à un engagement, à une promotion ou à une mobilité interne, suite à une procédure de recrutement interne, constituent des actes d'une autorité administrative au sens de l'article 14 des Lois Coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat. »</p>	<p>Art. 5.</p> <p>Artikel 5 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 24 december 2002 wordt hersteld als volgt:</p> <p>"Art. 5. De beslissingen van de diensten bedoeld in artikel 1 met betrekking tot de aanduiding van kandidaten die worden voorgedragen voor een aanwerving, een bevordering of een interne mobiliteit, na een procedure van interne rekrutering vormen akten van een administratieve overheid in de zin van artikel 14 van de Gecoördineerde Wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State."</p>
<p>Art. 6.</p> <p>La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2019.</p>	<p>Art. 6.</p> <p>Deze wet treedt in werking op 1 januari 2019.</p>
<div> <div>Par le Roi :</div> <div>Van Koningswege:</div> <div> <div>LE MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE,</div> <div>DE MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN,</div> <div>  </div> </div> </div>	
<p>Steven VANDEPUT</p>	

<u>ROYAUME DE BELGIQUE</u>		<u>KONINKRIJK BELGIE</u>
<u>MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE</u>		<u>MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN</u>
AVANT-PROJET DE LOI PORTANT MODIFICATION DE LA LOI DU 22 JUILLET 1993 PORTANT CERTAINES MESURES EN MATIÈRE DE FONCTION PUBLIQUE		VOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 22 JULI 1993 HOUDENDE BEPAALENDE MAATREGELEN INZAKE AMBTENARENZAKEN
<u>EXPOSE DES MOTIFS</u>		<u>MEMORIE VAN TOELICHTING</u>
<u>RESUME</u>		<u>SAMENVATTING</u>
I. Le changement de forme d'emploi dans les services publics fédéraux Le gouvernement fédéral souhaite partir d'un nouveau principe quant à la forme d'emploi dans la fonction publique fédérale. Actuellement, le principe en vigueur est celui de l'emploi statutaire. L'objectif est d'amener un changement fondamental dans les services publics fédéraux et organismes publics fédéraux dans le cadre duquel l'emploi contractuel devient la règle.		I. De omvorming van de tewerkstellingswijze in de federale overheidsdiensten De federale regering wenst te vertrekken van een nieuwe principiële tewerkstellingsvorm bij het federaal openbaar ambt. Op dit ogenblik geldt het principe van statutaire tewerkstelling. De bedoeling is om bij de federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen een fundamentele verandering tot stand te brengen waarin contractuele tewerkstelling de regel wordt.
Le présent exposé des motifs sera divisé en deux parties : la première partie sera consacrée aux raisons sociétales qui expliquent la nécessité d'un tel changement ; la seconde abordera le cadre juridique.		Deze Memorie van Toelichting wordt opgesplitst in twee delen. In het eerste deel worden de maatschappelijke motieven uiteengezet waarom de verandering nodig wordt geacht. In het tweede deel wordt de juridische omkadering besproken.
<u>EXPOSE DES MOTIFS</u>		<u>MEMORIE VAN TOELICHTING</u>
Mesdames et Messieurs,		Dames en Heren,
Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre assentiment a pour but d'assurer la transformation du mode d'engagement dans la fonction publique fédérale.		Het ontwerp van wet dat ik de eer heb aan uw goedkeuring voor te leggen heeft tot doel de omvorming van de tewerkstellingswijze in het federaal openbaar ambt
II. Les raisons du choix de l'emploi contractuel dans l'administration fédérale		II. De motieven voor de keuze voor contractuele tewerkstelling bij de federale overheid
Le passage d'une forme d'emploi statutaire à une forme d'emploi contractuel est motivé par plusieurs raisons.		De omvorming van de tewerkstellingswijze van statutaire naar contractuele tewerkstelling is ingegeven door meerdere motieven.

<p>Premièrement, l'on observe depuis un certain temps déjà une tendance selon laquelle l'emploi contractuel est considéré comme une option normale pour l'emploi au sein des services publics fédéraux et des organismes publics fédéraux.</p> <p>Il ressort des statistiques de l'Office national de sécurité sociale qu'à la fin du quatrième trimestre de 2016, 75 % des agents des services publics fédéraux et des organismes publics fédéraux étaient statutaires.</p> <p>En ce qui concerne les services et organismes publics des autorités communautaires et régionales, ce pourcentage s'élève respectivement (hors l'enseignement) à 31,8 % au sein de la Région wallonne, 15,2 % au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, 38,6 % au sein de la Communauté française, 31,3 % au sein de la Communauté germanophone et 49,9 % au sein de l'Autorité flamande.</p> <p>Toujours selon les chiffres de l'Office national de sécurité sociale, les administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Région flamande et de la Région wallonne comptent respectivement 38,52 %, 37,3 % et 30,99 % de personnel nommé à titre définitif en leur sein à la fin du quatrième trimestre de 2016.</p>	<p>In de eerste plaats is er reeds geruime tijd een tendens merkbaar waarbij contractuele tewerkstelling als een normale optie wordt gezien voor de tewerkstelling bij de federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen.</p> <p>Uit de statistieken van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid blijkt dat op het einde van het vierde kwartaal van 2016 75% van de personeelsleden in de federale overheidsdiensten en –instellingen statutair tewerkgesteld waren.</p> <p>Voor de overheidsdiensten en –instellingen in de gemeenschaps- en gewestoverheden is dit respectievelijk, exclusief het onderwijs, 31,8% in het Waals Gewest, 15,2% in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 38,6% in de Franse gemeenschap 31,3% in de Duitstalige Gemeenschap en 49,9% bij de Vlaamse overheid.</p> <p>In de lokale overheden bedraagt het aantal vast benoemde personeelsleden, volgens de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, op het einde van het 4^e kwartaal 2016 respectievelijk 38,52% in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 37,3% in het Vlaams Gewest en 30,99% in het Waals Gewest.</p>
<p>En outre, une série d'étapes importantes ont été franchies au sein d'autres autorités ou administrations publiques. Tout d'abord, au niveau fédéral, la loi du 16 décembre 2015 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques a inscrit la possibilité pour Proximus et bpost d'entrer en concurrence, en ce compris en matière de (gestion) du personnel, avec des entreprises qui exercent des missions similaires. En vertu du nouvel article 54/3 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, Proximus et bpost sont autorisés à engager tout leur personnel sous le régime d'un contrat de travail. L'intention du gouvernement est en effet de créer un cadre équitable dans lequel Proximus et bpost ne subissent aucun désavantage concurrentiel sur le plan des ressources humaines. De même, le 3 juin 2016 un décret, modifiant le décret communal du 15 juillet 2005, le décret provincial du 9 décembre 2005 et le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale a été approuvé au niveau flamand, stipulant</p>	<p>Tevens zijn er een aantal belangrijke stappen gezet bij andere overheidsinstanties of overheden. In de eerste plaats is op federaal niveau met de wet van 16 december 2015 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven voor Proximus en bpost de mogelijkheid ingeschreven om ook inzake personeels(beleid) te kunnen concurreren met ondernemingen die soortgelijke taken uitoefenen. Proximus en bpost mogen hun personeel, conform het nieuw ingevoegde artikel 54/3 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, volledig met een arbeidsovereenkomst aanwerven. De intentie van de regering is immers om een gelijk speelveld te creëren waarbij Proximus en bpost geen concurrentieel nadeel lijden op het vlak van Human resources. Ook op Vlaams niveau werd op 3 juni 2016 een decreet tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, het Provinciedecreet van 9 december 2005 en het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, goedgekeurd waarin te lezen</p>

<p>qu'une administration locale a le libre choix entre l'emploi contractuel et l'emploi statutaire.</p>	<p>staat dat een lokaal bestuur de vrije keuze heeft tussen contractuele en statutaire tewerkstelling.</p>
<p>Par ailleurs, dans le contexte actuel, les agents contractuels n'ont pas la possibilité de développer une carrière au sein de la fonction publique fédérale. En revanche, cette possibilité peut déjà être instaurée dans les administrations locales flamandes sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2007 portant les conditions minimales pour le cadre organique, le statut et le régime de mandats du personnel communal et du personnel provincial, et portant quelques dispositions relatives au statut du secrétaire et du receveur des centres publics d'aide sociale, mais les difficultés juridiques liées à l'instauration, pour les membres du personnel contractuel, de la possibilité de développement de carrière, alors même que le principe de l'emploi statutaire est conservé, ont déjà été mises en exergue. C'est notamment pour cette raison que récemment le Parlement flamand a précisément introduit dans le décret du 3 juin 2016 modifiant le décret communal du 15 juillet 2005, dans le décret provincial du 9 décembre 2005 et dans le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, à l'article 13 (modifiant l'article 104 du décret communal) la liberté de choix entre les deux types d'emploi. A cet égard, la section de législation du Conseil d'État a toutefois fait observer que le principe de la liberté de choix est difficilement compatible avec la jurisprudence actuelle de la section du contentieux administratif du Conseil d'État qui se fonde sur une présomption du principe de l'emploi statutaire.</p>	<p>Bovendien krijgen de contractuele personeelsleden in de huidige context bij het federaal openbaar ambt niet de mogelijkheid om een loopbaan uit te bouwen. Die mogelijkheid kan wel al worden ingevoerd bij de Vlaamse lokale besturen op basis van het Besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2007 houdende de minimale voorwaarden voor de personeelsformatie, de rechtspositieregeling en het mandaatsstelsel van het gemeentepersoneel en het provinciepersoneel en houdende enkele bepalingen betreffende de rechtspositie van de secretaris en de ontvanger van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn maar er is reeds gewezen op de juridische moeilijkheden die gepaard gaan met de invoering van de mogelijkheid om een loopbaan uit te bouwen voor contractuele personeelsleden terwijl tezelfdertijd de principiële statutaire tewerkstelling wordt behouden. Mede om die reden heeft het Vlaams Parlement recent in het decreet van 3 juni 2016 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, het Provinciedecreet van 9 december 2005 en het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in artikel 13 (tot wijziging van artikel 104 van het Gemeendecreet) precies de keuzevrijheid tussen beide tewerkstellingswijzen ingeschreven. De afdeling wetgeving van de Raad van State merkte hierbij echter op dat de principiële keuzevrijheid zich moeilijk verhoudt met de huidige rechtspraak van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State die vertrekt van een vermoeden van principiële statutaire tewerkstelling.</p>
<p>Le choix qui consiste, en l'espèce, à ériger en principe l'emploi contractuel permet précisément de ne pas créer ce conflit et d'éviter d'éventuelles difficultés à la lumière du principe d'égalité et de non-discrimination. La forme d'emploi retenue à partir de 2019 est claire.</p>	<p>De keuze die hier wordt gemaakt voor contractuele tewerkstelling als principe zorgt ervoor dat die botsing niet kan ontstaan en dat eventuele moeilijkheden in het licht van het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel worden ontlopen. Het is duidelijk welke tewerkstellingsvorm vanaf 2019 gehanteerd zal worden.</p>
<p>Deuxièmement, l'on constate que le contenu de bon nombre de fonctions au sein de la fonction publique fédérale correspond à celui de fonctions du secteur privé. Il s'agit de tâches identiques ou similaires qui sont exécutées comme elles le seraient par des travailleurs dans le secteur privé. Il subsiste cependant un groupe d'agents qui exécutent des tâches n'existant</p>	<p>In de tweede plaats is er de vaststelling dat de inhoud van heel wat functies bij het federaal openbaar ambt overeenstemt met die van functies in de private sector. Het gaat om dezelfde of soortgelijke taken die worden uitgevoerd als door werknemers in de private sector. Er blijft wel een groep van personeelsleden die taken uitvoeren die in de private sector niet voorkomen. Zij</p>

<p>pas dans le secteur privé. Ils prennent en effet part à l'exercice de l'autorité publique. Pour cette raison, il est fait choix de continuer à conférer à ce groupe un statut spécifique après que le Roi ait délimité les fonctions qui feront partie de ce groupe.</p>	<p>nemen immers deel aan de uitoefening van het openbaar gezag. Om die reden is ervoor geopteerd om die groep nog steeds een bijzondere status toe te kennen nadat de Koning de functies heeft afgebakend die onder deze noemer vallen.</p>
<p>Ce groupe continuera à tomber sous le champ d'application de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution. Le développement du statut de ce groupe d'agents statutaires résulte toujours du pouvoir réglementaire indépendant, inféré de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution. La désignation de ce groupe d'agents statutaires, tel que visé à l'article 107, alinéa 2 de la Constitution, ainsi que la définition du statut de ces agents statutaires relèveront à l'avenir également du pouvoir réglementaire indépendant du Roi.</p>	<p>Die groep zal nog ressorteren onder het toepassingsgebied van artikel 107, tweede lid van de Grondwet. De uitbouw van de rechtspositie van die groep van ambtenaren vloeit nog steeds voort uit de toepassing van de zelfstandig verordenende bevoegdheid die wordt afgeleid uit artikel 107, tweede lid van de Grondwet. Het aanduiden van deze groep van ambtenaren, die worden beoogd door artikel 107, tweede lid van de Grondwet en de uittekening van de rechtspositie van die ambtenaren behoort ook in de toekomst nog steeds tot de zelfstandig verordenende bevoegdheid van de Koning.</p>
<p>Troisièmement, la note du collège des présidents des services publics fédéraux du 3 février 2016 précise également qu'il faut œuvrer à réduire les discriminations dans le secteur public. Il avait dès lors été proposé d'attribuer un seul et même statut aux agents statutaires et aux agents contractuels dans les services publics fédéraux.</p> <p>C'est la raison pour laquelle le Roi se voit confier la mission de donner corps à l'harmonisation du statut du personnel statutaire et contractuel. Ceci doit évidemment se faire dans les limites légales existantes. Il convient à cet égard d'observer que la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail impose d'établir un règlement de travail dans le secteur public, ce qui consiste en un exercice difficile pour certaines dispositions, compte tenu des dispositions statutaires (existantes). L'on peut en outre invoquer l'impossibilité de principe d'inclure une clause au profit de l'employeur visant à modifier le contrat de travail, sauf dans l'hypothèse d'une clause relative à des conditions de travail non explicitement convenues qui ne sont pas essentielles, qui découle de l'article 25 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Cette dernière précision découle de la jurisprudence de la Cour de cassation. Cette interprétation entre évidemment en conflit avec celle du principe du changement pour les agents statutaires dans le secteur public. Ici encore, des indications claires doivent être données.</p>	<p>Ten derde werd ook in de nota van het college van voorzitters van de federale overheidsdiensten dd. 3 februari 2016 gesteld dat er gestreefd moet worden naar de vermindering van discriminaties in de publieke sector. Er werd voorgesteld om één en dezelfde rechtspositie toe te kennen aan ambtenaren en contractanten bij de federale openbare diensten.</p> <p>De Koning krijgt daarom de opdracht om de harmonisering van de rechtsposities van de statutaire en de contractuele personeelsleden gestalte te geven. Dit dient uiteraard binnen de bestaande wettelijke grenzen te gebeuren. Daarbij dient erop te worden gewezen dat de Wet tot instelling van de arbeidsreglementen van 8 april 1965 de verplichting oplegt om een arbeidsreglement op te stellen in de publieke sector hetgeen voor welbepaalde bepalingen een moeilijke oefening inhoudt gelet op de (bestaande) statutaire bepalingen. Hierbij kan ook worden gedacht aan de uit artikel 25 van de Wet van 3 juli 1978 betreffende arbeidsovereenkomsten voortvloeiende principiële onmogelijkheid om een beding op te nemen ten voordele van de werkgever tot wijziging van de arbeidsovereenkomst, behoudens in geval er een clausule is opgenomen die betrekking heeft op niet-explicit overeengekomen arbeidsvoorwaarden die niet essentieel zijn. Die laatste verduidelijking vloeit voort uit de rechtspraak van het Hof van Cassatie. Deze invulling botst uiteraard met de invulling van het veranderlijke beginsel voor statutaire</p>

		personeelsleden in de publieke sector. Ook hier dienen duidelijke indicaties te worden gegeven.
<p>Il convient également de relever que si, dans les conditions actuelles, l'employeur peut, à l'égard des membres du personnel contractuel, limiter, sous certaines formes, sa propre habilitation à licencier, il ne peut brider contractuellement son pouvoir de licenciement.</p> <p>En ce sens, l'harmonisation des conditions de travail n'aboutit évidemment pas à des conditions de travail totalement identiques dès lors que la protection juridique des membres du personnel statutaire et contractuel demeure différente. En ce qui concerne le premier groupe, l'instance compétente demeure en effet le Conseil d'État (avec une compétence d'annulation) alors que pour le personnel contractuel, la compétence relève des juges du travail, lesquels ne disposent pas d'une compétence d'annulation. Afin de structurer au mieux l'harmonisation, une disposition prévoit cependant que la décision des services publics fédéraux et des organismes publics fédéraux d'attribuer une fonction à des membres du personnel contractuel, dans le cadre d'une procédure de recrutement, de nomination et de mobilité interne, sera placée sous la protection juridique du Conseil d'Etat. Cette étape constitue une garantie éminemment importante de la protection juridique substantielle des membres du personnel contractuel. Ce n'est qu'à plus long terme, que le recrutement de principe de membres du personnel contractuel permettra de faire naître une uniformité globale en termes de protection juridique dès lors que seuls des membres du personnel contractuel seront engagés (à l'exception des agents statutaires exerçant une fonction d'autorité qui exercent précisément la mission spécifique de l'administration).</p> <p>Il conviendra de rester particulièrement attentif à l'objectivité ainsi qu'à la neutralité lors des procédures de recrutement, nomination et mobilité en interne.</p>		<p>Ten aanzien van de contractuele personeelsleden moet er in de huidige omstandigheden ook op worden gewezen dat de werkgever wel tot vormen van inperken van de eigen ontslagbevoegdheid kan overgaan maar niet tot het contractueel aan banden leggen van zijn ontslagmacht.</p> <p>In die zin leidt de harmonisering van de arbeidsvoorwaarden uiteraard niet tot geheel gelijke juridische arbeidsomstandigheden omdat de rechtsbescherming van statutaire en contractuele personeelsleden verschillend blijft. Ten aanzien van de eerste groep blijft immers de Raad van State (met een vernietigingsbevoegdheid) de bevoegde instantie daar waar ten aanzien van de contractuele personeelsleden de arbeidsrechters bevoegd zijn die niet over een vernietigingsbevoegdheid beschikken. Om de harmonisering zo veel mogelijk vorm te geven, wordt wel een bepaling opgenomen die de beslissing van de federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen om een functie in het kader van een aanwervings-, bevorderings- en interne mobiliteitsprocedure voor contractuele personeelsleden toe te wijzen onder de rechtsbescherming van de Raad van State plaatst. Deze stap is een heel belangrijke garantie op een substantiële rechtsbescherming voor de contractuele personeelsleden. Pas op langere termijn zal door de principiële aanwerving van contractuele personeelsleden ook een volledige eenvormigheid in de wijze van rechtsbescherming tot stand komen omdat (op de gezagsambtenaren na die precies de bijzondere taak van de overheid uitvoeren) enkel contractuele personeelsleden zullen worden aangeworven.</p> <p>Daarbij zal echter steeds aandacht moeten worden besteed aan de objectiviteit en de neutraliteit bij aanwervingen, bevorderingen en interne mobiliteitsprocedures.</p>
Pour les raisons qui précèdent, l'on opte pour le principe de l'engagement par contrat de travail. Il s'agit là d'une modification fondamentale de la mise à l'emploi au sein des services publics fédéraux et des organismes publics fédéraux belges.		Om bovenstaande redenen wordt de principiële keuze voor de aanwerving bij arbeidsovereenkomst gemaakt. Dit is een fundamentele wijziging in de wijze van tewerkstelling bij de Belgische federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen.
A ce jour, le principe dispose que l'emploi statutaire est normalement retenu et que l'engagement sous contrat		Het uitgangspunt tot op heden bestaat erin dat statutaire tewerkstelling normaliter wordt gehanteerd en dat

de travail n'était permis que dans un certain nombre de situations limitativement énumérées. Ce principe est actuellement en vigueur dans (pratiquement) l'ensemble du secteur public ; les services publics fédéraux ainsi que les organismes publics fédéraux ne font pas exception à cette règle. L'article 3 de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, confirme le principe de l'emploi statutaire. Les exceptions sont, à l'heure actuelle, toujours déterminées à l'article 4 de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique. Juridiquement il est possible d'engager des membres du personnel contractuel dans les cas suivants, afin :		slechts in een limitatief omschreven gevallen contractuele tewerkstelling mogelijk werd gemaakt. Dit geldt momenteel voor (nagenoeg) de gehele publieke sector en ook de federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen vormen hierop geen uitzondering. Artikel 3 van de wet van 22 juli 1993 houdende enige maatregelen inzake ambtenarenzaken bevestigt het principe van statutaire tewerkstelling. De uitzonderingsgevallen zijn, op heden, nog bepaald in artikel 4 van de wet van 22 juli 1993 houdende enige maatregelen inzake ambtenarenzaken. In de volgende gevallen kan juridisch contractueel personeel worden aangeworven. Dit kan gebeuren om de volgende redenen:
<i>1° de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel, qu'il s'agisse soit de la mise en œuvre d'actions limitées dans le temps, soit d'un surcroît extraordinaire de travail ;</i>		<i>1° aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen; het betreft ofwel in de tijd beperkte acties ofwel een buitengewone toename van het werk;</i>
<i>2° de remplacer des membres du personnel en cas d'absence totale ou partielle, qu'ils soient ou non en activité de service, quand la durée de cette absence implique un remplacement, et ce sans préjudice de la possibilité de remplacer un agent statutaire par un autre agent statutaire ;</i>		<i>2° personeelsleden te vervangen bij gehele of gedeeltelijke afwezigheid, ongeacht of ze in dienstactiviteit zijn of niet, wanneer de duur van die afwezigheid tot vervanging noopt, onverminderd de mogelijkheid om een statutair personeelslid door een ander statutair personeelslid te vervangen;</i>
<i>3° d'accomplir des tâches auxiliaires ou spécifiques ;</i>		<i>3° bijkomende of specifieke opdrachten te vervullen;</i>
<i>4° de pourvoir à l'exécution de tâches exigeant des connaissances particulières ou une expérience large de haut niveau, toutes deux pertinentes pour les tâches à exécuter, également lorsque les tâches à exécuter concernent des missions permanentes.</i>		<i>4° te voorzien in de uitvoering van taken die een bijzondere kennis of ruime ervaring op hoog niveau vereisen, beide relevant voor de uit te voeren taken, ook wanneer de uit te voeren taken permanente opdrachten betreffen.</i>
Le présent avant-projet de loi vise donc à abandonner totalement le principe de l'emploi statutaire et stipule qu'à l'avenir, l'on travaillera, en règle, uniquement avec des contrats de travail.		Dit voorontwerp van wet ontwerp wenst dus volledig af te stappen van de principiële statutaire tewerkstelling en bepaalt dat in de toekomst in beginsel enkel met arbeidsovereenkomsten zal worden gewerkt.
Le quatrième motif est évident : au cours des dernières décennies, la différence entre le personnel statutaire et le personnel contractuel n'a cessé de se réduire. En outre, dans la perspective de l'Union européenne et sur la base de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, l'on relève que la relation de travail statutaire et la relation de travail contractuelle doivent toutes deux être considérées comme des « formes usuelles d'emploi ». La Cour de Justice a, à diverses reprises déjà, jugé qu'elle ne s'immisce pas dans la qualification interne de la relation de travail lorsqu'elle		De vierde reden hiervoor is evident: gedurende de laatste decennia is het onderscheid tussen ambtenaren en arbeidscontractanten steeds sterker verminderd. Ook vanuit EU-perspectief en in de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wordt aangestipt dat de statutaire en de contractuele arbeidsrelatie beide als "gewone tewerkstellingsvormen" dienen te worden beschouwd. Het Hof van Justitie heeft reeds vaak geoordeeld dat het zich niet inlaat met de interne kwalificatie van de arbeidsrelatie op het ogenblik dat het de term

<p>utilise le terme « travailleur ». Pour l'application de la réglementation européenne en matière de droit social, très souvent, aucune distinction (nette) n'est faite entre les travailleurs du secteur privé et ceux du secteur public en ce qui concerne la forme d'emploi.</p> <p>Dans sa jurisprudence récente, la Cour européenne des droits de l'homme a opéré un revirement quasi complet quant à la distinction entre les agents statutaires et les travailleurs, en ce qui concerne l'applicabilité de l'article 6 CEDH.</p>	<p>“werknemer” gebruikt. Voor de toepassing van EU-regelgeving met betrekking tot het sociaal recht wordt vaak geen (duidelijk) onderscheid gemaakt tussen werknemers in de private- en de publieke sector naar de tewerkstellingsvorm.</p> <p>Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is, in zijn recente rechtspraak, nagenoeg volledig teruggekomen op het onderscheid tussen ambtenaren en werknemers voor de toepasbaarheid van artikel 6 EVRM.</p>
<p>Cette modification de la loi est un choix politique fondamental qui doit bien évidemment être inséré dans le contexte juridique existant. Une série d'éléments juridiques doivent dès lors être discutés en détail. Il est nécessaire d'apporter des précisions à cet égard, principalement d'un point de vue constitutionnel.</p>	<p>Deze wetswijziging betreft een fundamentele beleidskeuze die uiteraard ingepast dient te worden in de bestaande juridische context. Een aantal juridische elementen dienen daarom in detail besproken te worden. Voornamelijk vanuit grondwettelijk oogpunt dient een en ander verduidelijkt te worden.</p>
<p>Cinquièmement, depuis le début des années nonante du siècle dernier, un grand nombre de profondes réformes administratives ont eu lieu, par lesquelles le fonctionnement de l'administration (fédérale) a radicalement changé, la protection juridique contre les actions de l'administration a été renforcée, la transparence est augmentée, les mécanismes de contrôle interne ont été développés et les membres du personnel bénéficient d'un niveau de protection plus élevé.</p>	<p>Ten vijfde, hebben sedert het begin van de jaren negentig van de vorige eeuw een groot aantal diepgaande bestuurlijke hervormingen plaatsgevonden waardoor de werking van de (federale) overheid grondig is gewijzigd, de rechtsbescherming tegen het optreden van het bestuur sterk is toegenomen, de transparantie is verhoogd, de interne controlemechanismen zijn uitgebouwd en de personeelsleden een hogere bescherming genieten.</p>
<p>Il s'agit des réformes suivantes: la loi du 29 juillet 1991 sur la motivation formelle des actes administratifs, la loi du 11 avril 1994 sur la publicité de l'administration, la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux en Belgique, la loi du 22 mai 2003 modifiant la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'arrêté royal du 15 septembre 2013 réglant la personne de confiance intégrité comme point de contact et l'arrêté royal du 4 mai 2016 portant création du service fédéral d'audit interne.</p>	<p>Het betreft de volgende hervormingen: De wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen, de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, de wet van 22 maart 1995 tot instelling voor federale ombudsmannen in België, de wet van 22 mei 2003 tot wijziging van de wet van 29 oktober 1846 tot de inrichting van het Rekenhof, de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, het koninklijk besluit van 15 september 2013 dat het meldpunt van de vertrouwenspersoon integriteit regelt en het koninklijk besluit van 4 mei 2016 tot oprichting van de Federale Interne Auditdienst.</p>
<p>Le législateur a créé des instances indépendantes qui, de leur propre initiative ou sur demande (voir, par exemple, l'article 12 de l'arrêté royal du 16 novembre</p>	<p>De wetgever heeft onafhankelijke instanties gecreëerd die uit eigen initiatief of op vraag (zie bijvoorbeeld artikel 12 van het koninklijk besluit van 16 november</p>

1994), peuvent effectuer de façon autonome des audits, contrôles et enquêtes sur les actes posés par l'autorité. Les réformes susmentionnées ont non seulement accru le contrôle interne, mais elles offrent également une protection juridique aux membres du personnel de l'administration fédérale, quelle que soit leur forme d'emploi.		1994) autonoom audits, controles en onderzoeken kunnen uitvoeren op de handelingen die de overheid stelt. Bovenstaande hervormingen hebben niet alleen de interne controle doen toenemen, zij bieden ook rechtsbescherming aan de personeelsleden van de federale overheid ongeacht hun tewerkstellingsvorm.
La loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel prévoit un système de signalement confidentiel et indépendant des atteintes à l'intégrité pour tous les membres du personnel. Cette loi protège pendant deux ans les membres du personnel contractuels et statutaires contre toute mesure ayant une conséquence préjudiciable sur les conditions ou circonstances de travail.		De wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden voorziet in een vertrouwelijk en onafhankelijk meldsysteem voor integriteitsschendingen voor alle personeelsleden. Deze wet beschermt de contractuele en statutaire personeelsleden gedurende twee jaar tegen elke maatregel met een nadelig gevolg voor de arbeidsvoorwaarden of -omstandigheden.
Les réformes susmentionnées créent un cadre qui vise à rendre difficile l'ingérence interne ou externe. Elles créent en effet des processus, des procédures, des systèmes et des structures juridiquement ancrés qui garantissent un fonctionnement indépendant, objectif, neutre et intègre de l'administration, quelle que soit la forme d'emploi du personnel. La ratio legis de l'avant-projet de loi réside dans la continuité des réformes ci-dessus, puisqu'elles ont pour effet que ce n'est plus la nature de l'emploi qui doit garantir l'indépendance dans le cadre de l'intérêt général. Actuellement, l'indépendance ne repose plus sur la personne du fonctionnaire mais sur la l'organisation administrative de l'administration fédérale.		Bovenvermelde hervormingen creëren een kader dat interne of externe inmenging sterk bemoeilijkt. Zij creëren immers wettelijk verankerde processen, procedures, systemen en structuren die een onafhankelijke, objectieve, neutrale en integere werking van de overheid garanderen, ongeacht de tewerkstellingsvorm van het personeel. De ratio van het voorontwerp van wet ligt in de continuïteit van bovenstaande hervormingen, aangezien zij maken dat het niet langer de aard van de tewerkstelling is die in het kader van het algemeen belang de onafhankelijkheid moet garanderen. De onafhankelijkheid is vandaag de dag niet langer geënt op de figuur van de statutaire ambtenaar, maar op de bestuurlijke inrichting van de federale overheid.
Pour les raisons mentionnées ci-dessus, il est opté pour le principe de l'emploi statutaire des fonctions d'autorité et l'engagement par contrat de travail pour les fonctions qui ne constituent pas des fonctions d'autorité. Ceci est un changement fondamental du mode d'emploi au sein des services publics fédéraux belges et des institutions publiques fédérales.		Om bovenstaande redenen wordt de principiële keuze voor de statutaire tewerkstelling voor gezagsfuncties en een aanwerving bij arbeidsovereenkomst voor de niet-gezagsfuncties gemaakt. Dit is een fundamentele wijziging in de wijze van tewerkstelling bij de Belgische federale overheidsdiensten en de federale openbare instellingen.
III. Le contexte juridique		III. De juridische context
Il convient d'avoir égard à la portée de l'article 107, al. 2 de la Constitution.		Het is aangewezen rekening te houden met de draagwijdte van artikel 107, tweede lid van de Grondwet.
1. <u>La portée de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution</u>		1. <u>De draagwijdte van artikel 107, tweede lid van de Grondwet</u>

La discussion sur la portée de cet article doit être divisée en deux parties.		De bespreking van de draagwijdte van dit artikel moet in twee onderdelen worden opgesplitst.
Il faut tout d'abord s'interroger quant à la portée ratione personae de la disposition de la Constitution selon laquelle le Roi nomme les agents statutaires employés dans l'administration générale et les relations extérieures. Quels agents statutaires relèvent du champ d'application de cette réglementation ?		In de eerste plaats dient te worden gekeken naar de draagwijdte ratione personae van de grondwettelijke bepaling dat de Koning de ambtenaren benoemt bij het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen. Welke ambtenaren vallen onder het toepassingsgebied van deze regelgeving?
La deuxième question aborde la portée juridique matérielle (ratione materiae) de la présente disposition. Qui dispose de la compétence aux fins de définir le statut des agents statutaires ?		De tweede vraag behandelt de juridische materiële draagwijdte (ratione materiae) van deze bepaling. Wie beschikt over de bevoegdheid om de rechtspositie van de ambtenaren uit te tekenen?
a) Quels agents statutaires relèvent du champ d'application de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution ?		a) Welke ambtenaren vallen onder het toepassingsgebied van artikel 107, tweede lid van de Grondwet?
Suite au choix de l'emploi contractuelle de principe dans le secteur public la portée ratione personae de l'article 107 de la Constitution doit être réexaminée.		Door de keuze voor principiële contractuele tewerkstelling in de publieke sector, dient de draagwijdte ratione personae van artikel 107 van de Grondwet heronderzocht te worden.
Une analyse de la ratio legis de cette règle nous apprend que l'article 107, alinéa 2 de la Constitution est généralement lu conjointement avec l'article 37 de la Constitution. Le Roi est à la tête du pouvoir exécutif et, en tant que tel, il nomme « ses » fonctionnaires. L'administration générale et les relations extérieures doivent en effet être considérées comme des éléments typiques du pouvoir exécutif.		Een analyse van de totstandkoming van deze regel leert dat artikel 107, tweede lid van de Grondwet meestal wordt gelezen in samenhang met artikel 37 van de Grondwet. De Koning is het hoofd van de uitvoerende macht en als hoofd van de uitvoerende macht benoemt de Koning "zijn" ambtenaren. Het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen dienen immers te worden beschouwd als de typische elementen van de uitvoerende macht.
Ces deux articles stipulent que le Roi est à la tête du pouvoir exécutif (article 37) et qu'il nomme les agents statutaires aux emplois d'administration générale et de relation extérieure, sauf les exceptions établies par les lois 1 (article 107, alinéa 2). Les exceptions légales sont actuellement les agents statutaires de l'armée et de la police. Leur statut est réglé par la loi. C'est la raison pour laquelle ils ne relèvent pas du champ d'application de ces articles et donc de cette réforme. Par ailleurs, il existe un régime particulier en vigueur pour la nomination des juges et celle des officiers du ministère public, sur la base de l'article 151 de la Constitution.		Deze beide artikelen bepalen dat de Koning het hoofd is van de uitvoerende macht (artikel 37) en dat de Koning de ambtenaren bij het algemeen bestuur en bij de buitenlandse betrekkingen benoemt, behoudens de bij wet gestelde uitzonderingen (artikel 107, tweede lid). De wettelijke uitzonderingen zijn op dit ogenblik de ambtenaren bij het leger en bij de politie. Zij hebben een wettelijke regeling van hun rechtspositie. Daarom vallen ze buiten het toepassingsgebied van deze artikelen en dus van deze hervorming. Daarnaast geldt op basis van artikel 151 van de Grondwet een bijzondere regeling voor de benoeming van rechters en de benoeming van ambtenaren bij het openbaar ministerie.
Quels agents statutaires relèvent dès lors de la portée de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution ? En tout état de cause, la portée est déjà limitée aux agents		Welke ambtenaren vallen dan wel onder de draagwijdte van artikel 107, tweede lid van de Grondwet? In elk geval is de draagwijdte alvast beperkt tot de

statutaires employés dans l'administration générale et les relations extérieures. Ceci implique en même temps que tous les membres du personnel qui n'appartiennent pas aux emplois d'administration générale et de relation extérieure et qui sont visés à l'article 1 ^{er} de la loi du 22 juillet 1993, ne relèvent pas du champ d'application de la présente disposition de la Constitution.		ambtenaren bij het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen. Dit impliceert meteen ook dat alle personeelsleden die niet tot het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen behoren en die zijn opgenomen in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993, niet onder het toepassingsgebied van deze grondwettelijke bepaling vallen.
Il s'agit actuellement des personnes morales de droit public, en ce compris les institutions de sécurité sociale, suivantes :		Dit zijn op dit ogenblik de volgende rechtspersonen van publiek recht, met inbegrip van de instellingen van de sociale zekerheid:
- <i>la Régie des Bâtiments ;</i>		- <i>de Regie der gebouwen;</i>
- <i>l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire ;</i>		- <i>het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen;</i>
- <i>le Bureau fédéral du Plan ;</i>		- <i>Federaal Planbureau;</i>
- <i>l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle du Ministère de la Défense ;</i>		- <i>de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie van het Ministerie van Landsverdediging;</i>
- <i>l'Institut géographique national ;</i>		- <i>het Nationaal Geografisch Instituut;</i>
- <i>le War Heritage Institute</i>		- <i>het War Heritage Institute;</i>
- <i>l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités ;</i>		- <i>de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;</i>
- <i>l'Office de contrôle des assurances ;</i>		- <i>het Instituut voor Gelijkheid van Mannen en Vrouwen;</i>
- <i>l'Agence fédérale des risques professionnelles ;</i>		- <i>het Federaal Agentschap voor beroepsrisico's;</i>
- <i>la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins ;</i>		- <i>de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden;</i>
- <i>la Caisse Auxiliaire d'Assurances Maladie-Invalidité ;</i>		- <i>de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;</i>
- <i>la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage ;</i>		- <i>de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen;</i>
- <i>l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés ;</i>		- <i>het Federaal Agentschap voor kinderbijslag;</i>
- <i>l'Office national de sécurité sociale ;</i>		- <i>de Rijksdienst voor sociale zekerheid;</i>
- <i>l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ;</i>		- <i>het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;</i>
- <i>l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ;</i>		- <i>het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;</i>
- <i>l'Office National des Vacances Annuelles ;</i>		- <i>de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;</i>
- <i>l'Office national de l'emploi ;</i>		- <i>de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening;</i>

- <i>le Service fédéral des Pensions ;</i>		- <i>de Federale Pensioendienst;</i>
- <i>la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale ;</i>		- <i>de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;</i>
- <i>le Bureau fédéral du Plan ;</i>		- <i>het Federaal Planbureau;</i>
- <i>l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes ;</i>		- <i>het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;</i>
- <i>l'Agence des appels aux services de secours ;</i>		- <i>het Agentschap voor de oproepen tot de hulpdiensten;</i>
- <i>l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé ;</i>		- <i>het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten;</i>
- <i>La plateforme eHealth ;</i>		- <i>het eHealthplatform;</i>
- <i>le Fonds pour les accidents médicaux.</i>		- <i>het Fonds voor medische Ongevallen.</i>
Ce groupe n'est donc pas soumis à l'article 107, alinéa 2 de la Constitution et le législateur peut donc déterminer que le principe de l'emploi contractuel s'applique.		Voor die groep geldt artikel 107, tweede lid van de Grondwet dus niet en kan de wetgever dus bepalen dat er principiële contractuele tewerkstelling komt.
Pour ce groupe de services fédéraux, le basculement vers le principe de l'emploi contractuel est laissé au libre choix du législateur. L'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions permet actuellement au Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, de fixer les possibilités en matière d'emploi contractuel et statutaire. Afin d'éviter toute contradiction dans les interprétations de deux actes législatifs, il est conseillé de supprimer cette disposition. Vu leur champ d'application, les dispositions de la loi du 22 juillet 1993 restent en effet en vigueur pour les institutions de sécurité sociale. Par ailleurs, après l'entrée en vigueur de cette loi, une analyse de différents arrêtés royaux sera faite dans le but d'examiner leur conformité par rapport à cette nouvelle réglementation.		Voor deze groep van federale diensten is de keuze om een omslag te maken naar een principiële contractuele tewerkstelling een vrije keuze van de wetgever. Artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels laat nu weliswaar de ruimte voor de Koning om, bij een Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit, de mogelijkheden inzake contractuele en statutaire tewerkstelling vast te leggen. Om geen botsing over de interpretaties van twee wetgevende akten te creëren, is het aangewezen om deze bepaling te schrappen. De bepalingen van de wet van 22 juli 1993 werken, gelet op het toepassingsgebied, namelijk door ten aanzien van de sociale zekerheidsinstellingen. Bovendien zal na de inwerkingtreding van deze wet een analyse van verscheidene koninklijke besluiten worden gemaakt om die op hun conformiteit met deze nieuwe regelgeving te toetsen.
Pour les services publics fédéraux proprement dits (les anciens ministères), l'article 107, alinéa 2 de la Constitution a été donc interprété comme étant le fondement pour chaque nomination dans l'administration générale et les relations extérieures. Pour ce faire, l'on peut faire référence à l'interprétation correspondant à celle donnée dans d'autres États membres de l'Union européenne à une disposition similaire (l'interprétation évolutive) ou à une		Voor de eigenlijke federale overheidsdiensten zelf (de vroegere ministeries) werd artikel 107, tweede lid van de Grondwet aldus geïnterpreteerd dat het de grondslag vormt voor elke benoeming bij het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen. Hiervoor kan teruggegrepen worden naar de invulling die overeenstemt met de interpretatie die er in andere EU-lidstaten aan een soortgelijke bepaling wordt gegeven (de evolutieve interpretatie) dan wel naar een invulling

<p>interprétation qui correspond à l'intention initiale du constituant, dès lors que cet article de la Constitution n'a encore jamais été modifié (la théorie du père fondateur).</p>		<p>die overeenstemt met de oorspronkelijke bedoeling van de grondwetgever aangezien dit grondwetsartikel nog nooit gewijzigd is (de founding father's theorie).</p>
<p>Il ressort de l'analyse des travaux préparatoires de ces dispositions qu'à l'origine, le constituant avait l'intention de pourvoir par nomination (et donc par une position juridique statutaire) à l'exécution de certaines tâches bien définies inhérentes à l'exercice de fonctions régaliennes. L'arrêt du 8 décembre 1932 de la Cour de Cassation a confirmé cette interprétation. Toutefois, la limitation aux fonctions d'autorité n'impliquait pas que toutes les tâches dans l'administration devaient nécessairement être pourvues par un emploi statutaire. Cette vision a également été défendue en France et aux Pays-Bas, mais finalement, chacun de ces pays a opté pour l'emploi statutaire (de principe) pour l'ensemble de l'appareil administratif. Selon des juristes français et néerlandais, ce choix reposait sur l'analyse selon laquelle il n'était pas toujours aussi évident d'établir une distinction entre les fonctionnaires participant à l'exercice de l'autorité publique et ceux n'y participant pas.</p>		<p>Uit een analyse van de voorbereidingen van deze bepalingen blijkt dat de grondwetgever oorspronkelijk de bedoeling had om welbepaalde taken die de uitoefening van imperiumfuncties inhielden via benoeming (en dus via een statutaire rechtspositie) in te vullen. Het arrest van 8 december 1932 van het Hof van Cassatie bevestigde deze invulling. De beperking tot de gezagsfuncties impliceerde echter dat niet alle taken bij de overheid noodzakelijk statutair ingevuld dienden te worden. Deze visie werd ook verdedigd in Frankrijk en in Nederland, maar uiteindelijk werd in elk van deze landen gekozen om het volledige ambtelijke apparaat (in beginsel) statutair te werk te stellen. Dit vloeide voort uit de analyse dat het maken van een onderscheid tussen ambtenaren die deelnemen aan de uitoefening van het openbaar gezag en deze die dat niet doen, niet altijd even evident is, aldus Franse en Nederlandse rechtsgeleerden.</p>
<p>En Belgique aussi, à l'époque du statut Camu, à savoir lorsque le statut des agents de l'État a été défini dans l'arrêté royal du 2 octobre 1937, l'on a fait choix de l'option selon laquelle, en principe, chaque agent statutaire était (directement ou indirectement) impliqué dans l'exercice de l'autorité publique et qu'il était dès lors indiqué que chaque membre du personnel soit (en principe) nommé sous statut. La Belgique s'est donc ralliée à la vision de la France et des Pays-Bas selon laquelle il était impossible de distinguer les agents qui participaient à l'exercice de l'autorité publique de ceux n'y participant pas. Par conséquent, il a été décidé qu'en principe les agents statutaires des services de l'administration générale et des relations extérieures devaient tous être nommés de façon unilatérale.</p>		<p>Ook in België werd ten tijde van het statuut Camu, te weten bij de uittekening van het statuut van het Rijkspersoneel in het Koninklijk Besluit van 2 oktober 1937, de optie genomen dat in beginsel elke ambtenaar (rechtstreeks of onrechtstreeks) betrokken was bij de uitoefening van het openbaar gezag en dat het daarom aangewezen was dat (in beginsel) elk personeelslid met een statuut aangesteld zou worden. België sloot zich dus aan bij de Nederlandse en de Franse visie dat geen onderscheid gemaakt kon worden tussen de personeelsleden die wel en de personeelsleden die geen deel van het openbaar gezag uitoefenden. Als gevolg hiervan werd besloten dat de ambtenaren bij de diensten van het algemeen bestuur en bij de buitenlandse betrekkingen in beginsel allemaal eenzijdig dienden te worden aangesteld.</p>
<p>Cette constatation est devenue très exceptionnelle dans une perspective internationale. Dans les Constitutions danoise et suédoise, par exemple, le Roi (ou le Gouvernement) nomme les fonctionnaires, mais ces dispositions n'ont pas empêché qu'une grande partie du personnel ait été engagée sous les liens d'un contrat de travail. L'article 109 de la Constitution néerlandaise stipule explicitement que le législateur règle le statut</p>		<p>Deze bevinding is in internationaal perspectief zeer bijzonder geworden. In de Deense en de Zweedse Grondwet bijvoorbeeld staat evenzeer te lezen dat de Koning (of de Regering) de ambtenaren benoemt, maar deze omschrijvingen hebben niet verhinderd dat er een hele grote groep van het personeel met een arbeidsovereenkomst kon worden aangeworven. In artikel 109 van de Nederlandse Grondwet staat</p>

<p>des fonctionnaires, ce qui implique d'après la doctrine néerlandaise, qu'il n'y a pas d'obligation de nomination des fonctionnaires.</p>		<p>expliciet dat de wetgever de rechtspositie van de ambtenaren regelt wat voor de Nederlandse rechtsleer impliceert dat er geen verplichting is om ambtenaren te benoemen.</p>
<p>Au vu de ce contexte historique mais également du contexte de droit comparé, il est admissible de limiter la portée de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution à sa portée tant actuelle qu'historique. Cette règle constitutionnelle se base sur l'idée que seules les fonctions d'autorité sont concernées par les dispositions de ce paragraphe.</p> <p>De plus, force est de constater que le nombre croissant d'emplois contractuels dans l'administration fédérale réduit la primauté du statut. Dans le même temps, la vision selon laquelle la désignation unilatérale pour tous découle de la Constitution dès lors que chaque agent employé dans l'administration générale fédérale et les relations extérieures est détenteur d'une parcelle de l'autorité publique, apparaît dépassée. Cette nouvelle interprétation résulte principalement de la jurisprudence de la Cour de justice, qui a contraint notre pays à vérifier pour chaque fonction si elle comportait une participation directe ou indirecte à l'exercice de l'autorité publique. Dans ce cadre, la jurisprudence de la Cour de justice a créé une interprétation fonctionnelle beaucoup plus restrictive. D'après la Cour, pour qu'une fonction se voit reconnaître le caractère d'autorité publique, il doit s'agir d'une fonction typiquement régaliennne où l'exercice d'autorité publique est suffisamment fréquent. La jurisprudence de la Cour de justice relative à l'article 45, paragraphe 4 du TFUE a en effet instauré l'obligation de réaliser une analyse du caractère d'autorité publique pour chaque fonction au sein des services publics fédéraux (mais également au sein des autres services publics). Bon nombre de fonctions ne sont pas concernées, comme les employés des postes, les enseignants, les puéricultrices, les membres des chambres de recours, les marins, les fonctionnaires et employés dans des services de l'enseignement, de la recherche, de la santé, du transport, de la poste et des télécommunications, de la radio et de la télévision, les musiciens des opéras et des orchestres municipaux et communaux, les spécialistes médicaux. Même le président d'une autorité portuaire ne tombe pas sous le champ d'application de cette disposition. La Cour de Justice a en effet rejeté à deux reprises la défense de la Belgique et de la France selon laquelle, dans leur</p>		<p>Vanuit de rechtshistorische, maar evenzeer vanuit deze rechtsvergelijkende achtergrond is het aannemelijk om de draagwijdte van artikel 107, tweede lid van de Grondwet tot zijn actuele maar ook zijn historische draagwijdte in te perken. Deze grondwettelijke regel vertrekt vanuit de gedachte dat louter de gezagsfuncties omvat worden door wat is bepaald in deze paragraaf.</p> <p>Verder is er de vaststelling dat de groeiende contractuele tewerkstelling bij de federale overheid de voorrang van het statuut inperkt. Tevens blijkt de gedachte achterhaald dat voor eenieder een eenzijdige aanstelling voortvloeit uit de Grondwet omdat elk personeelslid bij het federaal algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen met een deeltje van het openbaar gezag is bekleed. Deze nieuwe invulling blijkt voornamelijk uit de rechtspraak van het Hof van Justitie dat ons land gedwongen heeft om per functie na te gaan of er een rechtstreekse of onrechtstreekse deelname aan het openbaar gezag met die functie gepaard ging. De rechtspraak van het Hof van Justitie heeft hierbij een veel stringenter functionele interpretatie in het leven geroepen. Om aan een functie een gezagskarakter toe te kennen, zo oordeelt het Hof van Justitie, dient het een typische overheidsfunctie te zijn waarbij het gezag voldoende frequent wordt uitgeoefend. De rechtspraak van het Hof van Justitie met betrekking artikel 45, lid 4 VWEU heeft immers de verplichting in het leven geroepen om voor elk van de functies bij de federale overheidsdiensten (maar ook bij de andere overheidsdiensten) een analyse te maken van het gezagskarakter van deze functie. Er zijn heel wat functies die daar niet onder vallen, zoals postbeambten, leerkrachten, kinderverzorgsters, leden van beroepskamers, zeelieden, ambtenaren en beambten in diensten van onderwijs, onderzoek, gezondheid, vervoer, post en telecommunicatie, radio en televisie, musici van stedelijke en gemeentelijke opera en orkest, medische specialisten. Zelfs een voorzitter van een havenautoriteit valt niet onder de draagwijdte van deze bepaling. Het Hof van Justitie heeft immers tot tweemaal toe de verdediging afgewezen waarbij België en Frankrijk betrachtten om aan te stippen dat in hun regime een functionele interpretatie niet paste in de logica van hun loopbaanstelsel.</p>

<p>régime, une interprétation fonctionnelle n'était pas compatible avec la logique de leur système de carrières.</p>		
<p>Pour les pays dans lesquels il existe un système de fonctions (à savoir que les recrutements se déroulent pour une fonction bien précise et non pour le développement d'une carrière continue au sein de services publics fédéraux), cette jurisprudence constituait un obstacle moins grand. Les systèmes de fonctions forment un système de carrières ouvert dans lequel les personnes extérieures au secteur public peuvent être engagées pour exercer une fonction spécifique alors que dans les systèmes de carrières (avec une perspective de carrière fermée), seuls les agents statutaires dans la fonction publique peuvent participer à une épreuve de promotion.</p>		<p>Voor landen waar een functiestelsel bestaat (met name dat de aanwervingen gebeuren voor een welbepaalde functie en niet voor de ontwikkeling van een gestage loopbaan in de schoot van de federale overheidsdiensten), vormde deze rechtspraak een minder groot euvel. Functiestelsels vormen een open loopbaanstelsel waarbij personen van buiten de overheidssector kunnen worden aangeworven om een specifieke functie in te vullen terwijl in de loopbaanstelsels (met een gesloten loopbaanperspectief) enkel de ambtenaren in overheidsdienst zelf kunnen participeren aan een bevorderingsproef.</p>
<p>Dans d'autres pays (parmi lesquels les Pays-Bas, la Suède et le Danemark qui ont un système de carrières ouvert et l'Allemagne un système plutôt fermé), leur Constitution stipule en effet aussi que les fonctionnaires sont nommés par le chef du pouvoir exécutif, mais que cela ne comprend pas l'ensemble du personnel des services publics.</p>		<p>In andere landen (waarvan Nederland, Zweden en Denemarken een open loopbaanstelsel hebben en Duitsland een veeleer gesloten) staat immers evenzeer in de Grondwet ingeschreven dat de ambtenaren benoemd worden door het hoofd van de uitvoerende macht, maar dat dit niet het geheel van het overheidspersoneel omvat.</p>
<p>L'article 109 de la Constitution néerlandaise dispose ce qui suit :</p>		<p>De Nederlandse Grondwet bepaalt in artikel 109 het volgende:</p>
<p>« De wet regelt de rechtspositie van de ambtenaren. Zij stelt tevens regels vast omtrent hun bescherming bij de arbeid en omtrent medezeggenschap. »</p>		<p>“De wet regelt de rechtspositie van de ambtenaren. Zij stelt tevens regels vast omtrent hun bescherming bij de arbeid en omtrent medezeggenschap.”</p>
<p>L'on constate qu'elle ne stipule pas vraiment que le Roi nomme les fonctionnaires. Depuis l'avis de la <i>Nederlandse Juristenvereniging</i> (association des juristes néerlandais) de 1982, les ouvrages de droit néerlandais n'associent plus cette disposition au fait que la position juridique du fonctionnaire doit nécessairement être unilatérale. L'exercice de l'autorité publique ne suffit pas en effet à nommer tous les fonctionnaires de façon unilatérale. Pourtant, actuellement, un agent de l'État est toujours nommé par un arrêté de nomination unilatérale qui émane en principe du ministre compétent. Cependant, il est clair que la Constitution néerlandaise, même si elle est formulée autrement, n'empêche pas l'obligation de nommer le personnel auprès des services de l'Etat.</p>		<p>Hier staat niet echt in te lezen dat de Koning de ambtenaren benoemt. In de Nederlandse rechtsliteratuur wordt, sinds het advies van de Nederlandse Juristenvereniging uit 1982, niet meer aan deze bepaling gekoppeld dat de rechtspositie van de ambtenaar verplicht eenzijdig moet zijn. De uitoefening van het openbaar gezag volstaat immers niet om alle ambtenaren eenzijdig te benoemen. Nochtans wordt op dit ogenblik een ambtenaar bij het Rijk nog steeds via een eenzijdig aanstellingsbesluit benoemd. Dit eenzijdig aanstellingsbesluit gaat in beginsel uit van de bevoegde Minister. Niettemin is het duidelijk dat de Nederlandse Grondwet, die weliswaar anders geformuleerd is, geen verplichting inhoudt om het personeel bij de rijksdiensten te benoemen.</p>
<p>Notons que la <i>Wet Normalisering rechtspositie ambtenaren</i> (loi sur la normalisation du statut des fonctionnaires) a été récemment approuvée le</p>		<p>Recent is wel de <i>Wet Normalisering rechtspositie ambtenaren</i> goedgekeurd op 8 november 2016 en afgekondigd op 9 maart 2017. Ze is officieel</p>

<p>8 novembre 2016 et promulguée le 9 mars 2017. Elle a été officiellement publiée le 28 mars 2017. Cette loi modifie le statut des agents statutaires (à l'exception de ceux de la défense, de la police et des juges dès lors qu'ils exercent encore de l'autorité publique) en le transposant en contrats de travail régis par le droit du travail. Il ressort du courrier du 20 janvier 2017 du ministre de l'Intérieur et des Relations du Royaume adressé au Président de la <i>Tweede Kamer</i> (Deuxième Chambre), que la date du 1^{er} janvier 2020 est présupposée comme date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi dans la mesure où toutes les nominations existantes doivent être transposées en contrats de travail.</p>	<p>gepubliceerd op 28 maart 2017. De wet wijzigt de rechtspositie van de ambtenaren (behalve die bij defensie, de politie en de rechters omdat die nog gezag uitoefenen) door ze om te zetten naar arbeidsovereenkomsten, geregeerd door het arbeidsrecht. Aan de hand van de brief van de Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van de Voorzitter van de Nederlandse Tweede Kamer van 20 januari 2017 blijkt dat 1 januari 2020 als inwerkingtreding van de nieuwe wet wordt vooropgesteld omdat alle bestaande benoemingen naar arbeidsovereenkomsten moeten worden omgevormd.</p>
<p>La disposition en l'Allemagne, semble intéressante en comparaison avec ce qui est inscrit dans notre Constitution. Les articles 33-4 et 33-5 de la Constitution allemande disposent ce qui suit :</p>	<p>De bepaling in Duitsland lijkt een interessante bepaling in vergelijking met wat in onze Grondwet ingeschreven staat. Artikel 33-4 en 33-5 van de Duitse Grondwet bepalen het volgende:</p>
<p>« (4) <i>Die Ausübung hoheitsrechtlicher Befugnisse ist als ständige Aufgabe in der Regel Angehörigen des öffentlichen Dienstes zu übertragen, die in einem öffentlich-rechtlichen Dienst- und Treueverhältnis stehen.</i></p> <p>(5) <i>Das Recht des öffentlichen Dienstes ist unter Berücksichtigung der hergebrachten Grundsätze des Berufsbeamtentums zu regeln und fortzuentwickeln. »</i></p>	<p>“(4) <i>Die Ausübung hoheitsrechtlicher Befugnisse ist als ständige Aufgabe in der Regel Angehörigen des öffentlichen Dienstes zu übertragen, die in einem öffentlich-rechtlichen Dienst- und Treueverhältnis stehen.</i></p> <p>(5) <i>Das Recht des öffentlichen Dienstes ist unter Berücksichtigung der hergebrachten Grundsätze des Berufsbeamtentums zu regeln und fortzuentwickeln”.</i></p>
<p>L'exercice de fonctions d'autorité est donc explicitement réservé aux agents employés en vertu d'une désignation de droit public. En principe, l'agent est nommé par le président de la République fédérale d'Allemagne, conformément à l'article 12 de la <i>Bundesbeamten-gesetz</i> (loi sur les fonctionnaires fédéraux).</p>	<p>De uitoefening van gezagsfuncties wordt dus expliciet voorbehouden aan personeelsleden die met een publiekrechtelijke aanstelling zijn tewerkgesteld. In beginsel gebeurt de benoeming door de bondspresident, overeenkomstig artikel 12 van het <i>Bundesbeamten-gesetz</i>.</p>
<p>L'article 27 de la Constitution danoise dispose ce qui suit :</p>	<p>In Denemarken bepaalt artikel 27 van de Grondwet het volgende:</p>
<p>« <i>Rules governing the appointment of civil servants shall be laid down by statute. No person shall be appointed a civil servant unless he be a Danish subject. Civil servants who are appointed by the King shall make a solemn declaration of loyalty to the Constitutional Act. »</i></p>	<p>“<i>Rules governing the appointment of civil servants shall be laid down by statute. No person shall be appointed a civil servant unless he be a Danish subject. Civil servants who are appointed by the King shall make a solemn declaration of loyalty to the Constitutional Act.</i>”</p>
<p>Le nombre d'agents statutaires qui sont encore nommés est très restreint. Un très petit groupe d'agents statutaires est encore nommé par le Roi. Actuellement,</p>	<p>De groep van ambtenaren die nog wordt benoemd, is zeer beperkt. Een heel kleine groep van ambtenaren wordt hier nog benoemd door de Koning. De afbakening van welke groep onder deze</p>

seule une circulaire ministérielle délimite le groupe relevant de cette disposition de la Constitution.		grondwettelijke bepaling ressorteert, gebeurt op dit ogenblik louter op basis van een ministeriële rondzendbrief.
Enfin, l'article 12:5 du <i>Regeringsformen</i> suédois (l'une des quatre lois constitutionnelles) dispose ce qui suit :		De Zweedse <i>Regeringsformen</i> (één van de vier grondwettelijke wetten) tenslotte bepaalt in artikel 12:5:
« <i>Appointments to posts at administrative authorities coming under the Government are made by the Government or by a public authority designated by the Government.</i> »		« <i>Appointments to posts at administrative authorities coming under the Government are made by the Government or by a public authority designated by the Government.</i> »
Pourtant, cette disposition n'est plus associée au fait que ce groupe d'agents des services publics doit être nommé. Le terme suédois « <i>anställning</i> » implique en effet tant la désignation que la nomination et actuellement, il est utilisé dans sa première signification. La « <i>Lagen om offentlig anställning</i> » règle le rapport juridique et stipule que les relations de travail sont régies par contrat de travail.		Nochtans wordt hier niet langer aan gekoppeld dat deze groep van overheidspersoneelsleden dient te worden benoemd. De Zweedse term " <i>anställning</i> " impliceert immers zowel aanstelling als benoeming en wordt op heden in de eerste betekenis gehanteerd. De <i>Lagen om offentlig anställning</i> regelt de rechtsverhouding en bepaalt dat de arbeidsverhoudingen bij arbeidsovereenkomst worden geregeld.
Sur le plan du droit européen et du droit comparé, l'article 107, alinéa 2 de la Constitution n'implique donc pas nécessairement qu'en principe, chaque agent des services publics fédéraux doit être nommé. L'interprétation défendue par Camu en 1937, à savoir qu'il était impossible de faire une distinction entre les agents dès lors qu'ils participent tous à l'exercice de l'autorité publique, n'est plus démontrée d'un point de vue du droit comparé et d'un point de vue européen.		Vanuit een Europeesrechtelijk en rechtsvergelijkend actueel perspectief impliceert artikel 107, tweede lid van de Grondwet dus niet noodzakelijk dat in beginsel elk personeelslid bij de federale overheidsdiensten benoemd dient te worden. De interpretatie die Camu in 1937 verdedigde, met name dat er geen onderscheid kon worden gemaakt tussen de personeelsleden omdat zij allen deelnemen aan de uitoefening van het openbaar gezag, valt vanuit rechtsvergelijkend en EU-oogpunt niet langer hard te maken.
En outre, il faut souligner que l'intention initiale du constituant n'était pas que l'ensemble du personnel de la fonction publique entre dans le champ d'application de cette règle, mais uniquement le groupe d'agents qui participaient à l'exercice de l'autorité (les fonctions dites régaliennes).		Bovendien dient te worden onderstreept dat de bedoeling van de oorspronkelijke grondwetgever niet was om het voltallig overheidspersoneel onder het toepassingsgebied van deze regel te laten vallen. De bedoeling was om de groep van personeelsleden die betrokken waren bij de uitoefening van het gezag (de zogenaamde imperiumfuncties).
En ce sens, la possibilité d'emploi statutaire (par nomination par arrêté royal) doit dès lors être limitée au groupe d'agents qui exercent une parcelle de l'autorité publique de façon suffisamment fréquente. L'interprétation de Louis Camu, qui a par la suite été maintenue dans la pratique judiciaire belge, ne correspond donc pas à l'intention initiale du constituant ni au cadre de droit européen existant. Cette interprétation restreinte se retrouve également dans		In die zin dient de mogelijkheid inzake statutaire tewerkstelling (door de benoeming bij koninklijk besluit) dan ook beperkt te worden tot de groep van personeelsleden die voldoende frequent een deel van het openbaar gezag uitoefenen. De interpretatie van Louis Camu die later steeds is aangehouden in de Belgische rechtspraak, strookt dus niet met de oorspronkelijke bedoeling van de grondwetgever en evenmin met het bestaande Europeesrechtelijke kader. Deze beperkte interpretatie is ook terug te vinden in

d'autres pays de l'Union européenne, comme la Suède, le Danemark et l'Allemagne.		andere EU-landen, zoals Zweden, Denemarken en Duitsland
À long terme, le revirement vers un emploi contractuel de principe peut aussi entraîner une plus grande osmose entre l'emploi dans le secteur privé et le secteur public.		De ommezwaai naar een principiële contractuele tewerkstelling impliceert meteen ook kan op langere termijn tot een grotere osmose tussen tewerkstelling in de private en publieke sector leiden.
Il est donc possible d'uniquement faire relever les fonctions d'autorité effectives de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution lu en parallèle avec l'article 37 de la Constitution.		Het is dus mogelijk om enkel werkelijke gezagsfuncties onder artikel 107, tweede lid van de Grondwet, in samenlezing met artikel 37 van de Grondwet, te laten vallen.
De quelles fonctions d'autorité s'agit-il ?		Welke gezagsfuncties zijn dat dan?
Pour déterminer les fonctions d'autorité pour lesquelles la nomination reste la règle, il convient d'en faire l'analyse. Ces fonctions d'autorité seront exclues de l'emploi contractuel de principe qui sera inscrit dans la loi du 22 juillet 1993.		Om te bepalen voor welke gezagsfuncties de benoeming nog steeds de regel blijft, dient een analyse van de gezagsfuncties te worden gemaakt. Die gezagsfuncties worden uitgesloten van de principiële contractuele tewerkstelling die in de wet van 22 juli 1993 wordt ingeschreven.
La jurisprudence de la Cour de Cassation et du Conseil d'État est un point de repère utile à cet égard. Il est actuellement admis que le critère décisif pour considérer une entité de droit privé comme une autorité administrative au sens de l'article 14 de la loi sur le Conseil d'État, consiste en ce que cette entité dispose de la possibilité de prendre des décisions unilatérales contraignantes à l'égard de tiers.		De rechtspraak van het Hof van Cassatie en van de Raad van State is daarbij een nuttig aanknopingspunt. Op dit ogenblik wordt aangenomen dat het doorslaggevende criterium om een privaatrechtelijke entiteit toch als een administratieve overheid in de zin van artikel 14 RvSt-wet aan te merken, erin bestaat dat die entiteit over de mogelijkheid beschikt om eenzijdig bindende derdenbeslissingen te nemen.
Le maintien de cette description permet de retenir une piste visant à poursuivre la nomination des agents qui peuvent endosser la responsabilité d'une décision unilatérale contraignante, là où l'autre catégorie sera engagée sous contrat. Les agents statutaires concernés exercent la fonction d'autorité de façon autonome. Ce qui signifie qu'ils peuvent prendre eux-mêmes la décision unilatérale contraignante à l'égard de tiers, sans l'intervention de leur hiérarchie. Cette compétence pour prendre une décision unilatérale contraignante découle directement de l'exercice de leur fonction. Par ailleurs, ils sont eux-mêmes responsables. Il s'agit, en d'autres termes, d'une compétence liée à leur fonction et non d'une compétence qui leur est déléguée. Les agents statutaires exerçant une fonction d'autorité sont ceux qui portent de façon autonome la responsabilité de décisions unilatérales contraignantes à l'égard de tiers. Le Roi dresse à cet égard une liste des fonctions d'autorité qui resteront remplies statutairement.		Door die omschrijving aan te houden, is het een aanknopingspunt om die personeelsleden die de verantwoordelijkheid kunnen dragen om een eenzijdig bindende beslissing te kunnen nemen nog steeds te benoemen daar waar de andere categorie contractueel tewerkgesteld zal worden. De betrokken ambtenaren oefenen de gezagsfunctie autonoom uit, dit wil zeggen dat zijzelf de eenzijdig bindende beslissing ten aanzien van derden kunnen nemen zonder de tussenkomst van hun hiërarchie. De bevoegdheid om een eenzijdig bindende beslissing te nemen vloeit rechtstreeks voort uit de uitoefening hun functie. Verder zijn zij zelf verantwoordelijk, het gaat met andere woorden om een bevoegdheid verbonden aan hun functie en niet om een gedelegeerde bevoegdheid. De gezagsambtenaren zijn degenen die autonoom de verantwoordelijkheid dragen voor eenzijdig bindende beslissingen ten aanzien van derden. De Koning stelt daarbij een lijst op van de gezagsfuncties die nog steeds statutair zullen worden ingevuld.

Un tiers désigne toute personne physique ou morale en dehors de la personne morale de droit public que représente l'agent statutaire.		Onder derden wordt verstaan elke natuurlijke of rechtspersoon buiten de publiekrechtelijke rechtspersoon die de ambtenaar vertegenwoordigt.
Une donnée importante qui constitue une manifestation de la qualité d'autorité administrative est la compétence de prendre des décisions contraignantes à l'égard de tiers. En effet, la compétence de prendre des mesures unilatérales et exécutoires constitue une prérogative de l'autorité publique. Lorsque, en principe, même les organismes de droit privé exercent une telle compétence, l'existence, le cas échéant, d'une autorité administrative au sens de l'article 14 de la loi sur le Conseil d'Etat sera mise en péril, à tout le moins dans la mesure où elle concerne des actions pour l'exercice de cette compétence. Le fait de prendre des décisions contraignantes à l'égard de tiers signifie qu'une association à but non lucratif peut unilatéralement déterminer ses propres obligations à l'égard des autres ou peut unilatéralement déterminer les obligations de ces autres. L'attribution d'un marché public n'est pas une décision créant des obligations vis-à-vis des tiers (Cour constitutionnelle, n ° 131/2012 du 30 octobre 2012, R.W., 2012-2013, p.189 avec note J.T.)		Een belangrijk gegeven dat wijst op het bestaan van de hoedanigheid van administratieve overheid is de bevoegdheid om beslissingen te nemen die bindend zijn t.a.v. derden. De bevoegdheid tot het nemen van eenzijdige, uitvoerbare maatregelen is immers een prerogatief van de overheid. Wanneer, in beginsel zelfs privaatrechtelijke organen, een van dergelijke bevoegdheid uitoefenen, zal het in voorkomend geval van het bestaan van een administratieve overheid in de zin van artikel 14, Raad van State-Wet, worden gewaagd, althans voor zover het handelingen betreft ter uitoefening van die bevoegdheid. Beslissingen kunnen nemen die bindend zijn t.a.v. derden betekent dat een vzw eenzijdig de eigen verplichtingen tegenover anderen kan bepalen of eenzijdig verplichtingen van die anderen kan vaststellen. De gunning van een overheidsopdracht is geen beslissing die verplichtingen t.a.v. derden creëert (Grondw. Hof, nr. 131/2012 van 30 oktober 2012, r.W., 2012-2013, p. 1189 met noot J.T.)
Ce sont spécifiquement ces fonctions d'autorité – définies par le Roi – qui devraient être effectivement pourvues statutairement (par une nomination). Ceci s'inscrit dans le droit fil de l'interprétation moderne et actuelle de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution et correspond davantage au cadre juridique européen actuel ainsi qu'aux notions de droit comparé. Evidemment, il convient de souligner qu'il s'agit ici uniquement de fonctions qui impliquent l'exercice direct de l'autorité publique.		Specifiek die gezagsfuncties, die Koning bepaalt, zouden wel degelijk statutair (via een benoeming) ingevuld moeten worden. Dit sluit inhoudelijk aan bij een moderne en actuele invulling van artikel 107, tweede lid van de Grondwet en strookt beter met het huidige juridische kader in de EU en volgt de rechtsvergelijkende inzichten. Uiteraard dient daarbij te worden onderstreept dat het enkel die functies betreft die een rechtstreekse uitoefening van het openbaar gezag impliceren.
La présente interprétation correspond aussi avec l'intention initiale du constituant.		De huidige invulling stemt ook overeen met de oorspronkelijke bedoeling van de grondwetgever.
b) Qui dispose de la compétence pour définir le statut des agents des services publics ?		b) Wie beschikt over de bevoegdheid om de rechtspositie van het overheidspersoneel uit te tekenen?
La deuxième question qui se pose dans l'interprétation actuelle de l'ordre constitutionnel, est de savoir dans quelle mesure le législateur dispose lui-même de la compétence de définir le statut des agents statutaires.		De tweede vraag die in de huidige interpretatie van het grondwettelijk bestel rijst, is in hoeverre de wetgever zelf over de bevoegdheid beschikt om de rechtspositie van de ambtenaren uit te tekenen.
Cette discussion va évoluer suite à l'interprétation actuelle (laquelle est, répétons-le, davantage conforme		Die discussie zal verschuiven naar aanleiding van de actuele (en het weze herhaald meer rechtsconforme)

<p>au droit) parce que la portée de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution est ramenée à ses justes proportions.</p>	<p>interpretatie omdat de draagwijdte van artikel 107, tweede van de Grondwet opnieuw tot zijn juiste proporties wordt herleid.</p>
<p>L'on peut toutefois déduire du texte de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution, lu en parallèle avec l'article 37 de la Constitution, que le Roi peut aussi fixer le statut des agents statutaires. Cette discussion sera beaucoup plus limitée après l'entrée en vigueur de cette modification, dès lors que l'article 107, alinéa 2 de la Constitution sera limité à sa portée juridique correcte. Pour le groupe agents statutaires exerçant une fonction d'autorité, l'interprétation doit être maintenue même si dans toutes les autres constitutions étudiées (celles des Pays-Bas, de l'Allemagne, du Danemark et de la Suède), la compétence de déterminer le statut des agents statutaires nommés relève de la compétence du pouvoir législatif. L'interprétation belge actuelle de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution était d'ailleurs inspirée par des motifs plus politiques que juridiques. À l'origine, il n'était pas entendu que le Roi dispose également de définir le statut de ces fonctionnaires. Au dix-neuvième siècle, divers projets de loi et propositions de loi ont été introduits en vue de régler le statut de ce groupe d'agents statutaires. Sur la base du statut Camu, à savoir la détermination du statut des agents de l'État dans l'arrêté royal du 2 octobre 1937, il a été fait choix de l'option selon laquelle le Roi devait définir le statut de ces fonctionnaires. Camu défendait la position selon laquelle l'article 107, alinéa 2 de la Constitution (à l'époque l'article 66, alinéa 2 de la Constitution) implique aussi que le Roi peut fixer le statut des agents statutaires employés dans l'administration générale et les relations extérieures. Camu instaure par là le pouvoir réglementaire indépendant du Roi. Le Roi obtient donc ici un pouvoir qu'il emprunte directement à la Constitution et qui ne lui est pas attribué par le législateur. Il allait ainsi, pour des raisons politiques, à l'encontre de l'opinion de plusieurs juristes influents de l'époque. Cette interprétation cadre en effet dans un contexte politique. Camu ne souhaitait pas que les figures extrémistes du Parlement aient trop à dire quant au contenu de la réglementation relative au statut des fonctionnaires de l'État de l'époque.</p>	<p>Niettemin wordt uit de bewoordingen van artikel 107, tweede lid van de Grondwet in samenlezing met artikel 37 van de Grondwet, afgeleid dat de Koning ook de rechtspositie van de ambtenaren kan vastleggen. Deze discussie wordt na de inwerkingtreding van deze wijziging veel beperkter aangezien artikel 107, tweede lid van de Grondwet beperkt wordt tot zijn correcte juridische omvang. Voor de groep van gezagsambtenaren moet de interpretatie aangehouden worden, weze het dat in alle andere onderzochte grondwetten (die van Nederland, Duitsland, Denemarken en Zweden) de bevoegdheid om de rechtspositie van de benoemde ambtenaren te bepalen, tot de bevoegdheid van de wetgevende macht behoort. De huidige Belgische interpretatie van artikel 107, tweede lid van de Grondwet was trouwens veeleer ingegeven door politieke dan door juridische motieven. Oorspronkelijk werd daaronder niet verstaan dat de Koning meteen ook de bevoegdheid had om de rechtspositie van deze ambtenaren uit te tekenen. In de negentiende eeuw werden verscheidene wetsvoorstellen en wetsontwerpen ingediend om de rechtspositie van deze groep ambtenaren te regelen. Ten gevolge van het statuut Camu, te weten de bepaling van het statuut van het Rijkspersoneel in het Koninklijk Besluit van 2 oktober 1937, werd de optie genomen dat de Koning de rechtspositie van die ambtenaren diende uit te tekenen. Camu verdedigde het standpunt dat artikel 107, tweede lid van de Grondwet (toenmalig artikel 66, tweede lid van de Grondwet) ook impliceert dat de Koning de rechtspositie van de ambtenaren bij het algemeen bestuur en de buitenlandse betrekkingen mag vastleggen. Hiermee grondvest Camu de zogenaamde zelfstandig verordenende bevoegdheid van de Koning. De Koning verkrijgt hier dus een bevoegdheid die hij rechtstreeks ontleent aan de Grondwet en niet door de wetgever wordt toebedeeld aan de Koning. Hij ging hiermee, om politieke redenen, in tegen de opvatting van meerdere invloedrijke rechtsgeleerden uit die periode. Deze interpretatie heeft immers een politieke achtergrond. Camu wilde niet dat de extremistische figuren in het Parlement een te grote zeggingskracht kregen over de inhoud van de regeling van de rechtspositie van de toenmalige Rijksambtenaren.</p>

<p>Toutefois, l'interprétation du pouvoir réglementaire indépendant à l'égard du groupe d'agents visés par l'application restrictive de l'article 107, alinéa 2, est maintenue. Pour les autres agents des services publics, le pouvoir réglementaire indépendant ne s'applique donc plus, de sorte que le législateur peut pleinement exercer ce pouvoir. Il convient cependant d'admettre dès l'instauration du nouvel article 3 de la loi du 22 juillet 1993 que le pouvoir réglementaire indépendant du Roi est limité aux fonctions d'autorité. L'article 3 de la loi est évidemment nécessaire pour établir le fondement légal de la fixation du statut des agents statutaires qui n'entrent pas dans la catégorie dite des « agents statutaires exerçant une fonction d'autorité » et des membres du personnel contractuel. Le pouvoir réglementaire indépendant du Roi continue donc à s'appliquer aux agents statutaires exerçant une fonction d'autorité, de sorte que le législateur ne doit pas (et ne peut d'ailleurs pas sur le plan juridique) intervenir pour attribuer ce pouvoir au Roi. Pour les autres agents statutaires, tant au sein des services publics fédéraux qu'au sein des organismes publics fédéraux, la logique de notre ordre constitutionnel veut qu'il existe une base légale explicite pour que le Roi puisse exercer ce pouvoir. Cette base légale est également nécessaire pour les agents contractuels. En ce qui concerne ce dernier groupe, le cadre relatif au droit du travail doit naturellement être respecté, ainsi qu'il a été exposé ci-avant.</p>	<p>Niettemin wordt de interpretatie van de zelfstandig verordenende bevoegdheid ten aanzien van de groep van personeelsleden die in de restrictieve toepassing van artikel 107, tweede lid overblijven behouden. Voor de rest van het overheidspersoneel geldt de zelfstandig verordenende bevoegdheid dan niet langer zodat de wetgever deze bevoegdheid volledig kan uitoefenen. Wel dient bij de invoering van het nieuwe artikel 3 van de wet van 22 juli 1993 meteen aangenomen te worden dat de zelfstandig verordenende bevoegdheid van de Koning beperkt is tot de gezagsfuncties. Artikel 3 van de wet is uiteraard noodzakelijk om een wettelijke grondslag te bezorgen voor de regeling van de rechtspositie van de ambtenaren die niet onder categorie "gezagsambtenaren" vallen en voor de contractuele personeelsleden. Voor de gezagsambtenaren geldt dus nog steeds de zelfstandig verordenende bevoegdheid van de Koning zodat de wetgever niet dient (en zelfs juridisch niet mag) tussenkomen om deze bevoegdheid aan de Koning toe te wijzen. Voor de andere statutaire personeelsleden, zowel bij de federale overheidsdiensten als de federale openbare instellingen, is er in de logica van ons grondwettelijk bestel een uitdrukkelijke wettelijke grondslag nodig voor de Koning om die bevoegdheid te kunnen uitoefenen. Voor de contractuele personeelsleden is die grondslag ook nodig. Uiteraard dient het arbeidsrechtelijke kader bij deze laatste groep te worden gerespecteerd zoals eerder werd uiteengezet.</p>
<p>La Belgique s'inscrit à cet égard dans la logique des autres pays qui ont servi de source d'inspiration pour la modification de cette loi. Tant aux Pays-Bas, qu'en Allemagne, au Danemark ou en France, le statut des agents des services publics est réglé par la loi. Dans chacun de ces pays, ce principe se trouve explicitement inscrit dans la Constitution.</p>	<p>Hiermee schrijft België zich in de logica in van de andere landen die als inspiratiebron voor deze wetswijziging dienden. Zowel in Nederland, Duitsland, Denemarken als Frankrijk wordt de rechtspositie van het overheidspersoneel geregeld bij wet. In elk van deze landen staat dat ook expliciet in de Grondwet.</p>
<p>Ceci implique dès lors aussi que le législateur peut pleinement déterminer que par principe, il engage le personnel des services publics fédéraux sous contrat de travail. Cette compétence n'est pas en conflit avec le contenu de l'article 107, alinéa 2.</p>	<p>Meteen impliceert dit ook dat de wetgever volledig kan bepalen om principieel het personeel bij de federale overheidsdiensten met een arbeidsovereenkomst aan te werven. Deze bevoegdheid botst niet op hetgeen is bepaald in artikel 107, tweede lid.</p>
<p>Il convient toutefois de rappeler que l'impact de l'article 10 de la Constitution (plus spécifiquement le principe d'égalité) requiert toujours que l'égalité entre candidats pour un poste vacant soit garantie (tant sur le plan interne qu'externe). La section de législation du Conseil d'État a fait cette observation à l'égard de</p>	<p>Wel dient eraan te worden herinnerd dat de impact van artikel 10 van de Grondwet (en meer bepaald het gelijkheidsbeginsel) wel nog steeds vereisen dat de gelijkheid tussen de kandidaten bij vacatures (zowel intern als extern) wordt gegarandeerd. De afdeling wetgeving van de Raad van State heeft deze opmerking</p>

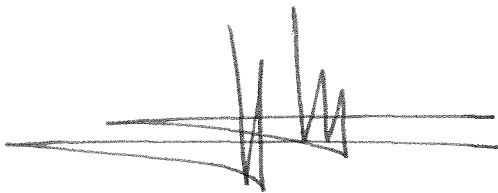
<p>l'avant-projet de décret portant modification du décret communal. En guise de confirmation, il est dès lors explicitement mentionné que pour chaque offre d'emploi, l'égalité d'accès aux fonctions sera contrôlée.</p>		<p>gemaakt ten aanzien van het voorontwerp van decreet tot wijziging van het Gemeentedecreet. Ter bevestiging wordt daarom expliciet vermeld dat bij elke vacature de gelijke toegang tot de functies bewaakt zal worden.</p>
<p>c) Effectif de personnel statutaire actuel</p>		<p>c) Huidig statutair personeelsbestand</p>
<p>A l'égard du groupe actuel d'agents statutaires, rien ne change en ce qui concerne leur statut. Ils ne deviennent pas des agents contractuels (ce qui, dans certains pays, comme les Pays-Bas, fait bien l'objet d'une loi récemment publiée le 28 mars 2017). De ce point de vue, il n'est pas nécessaire d'inclure une réglementation spécifique, mais il est utile de préciser, pour ce qui concerne l'effectif de personnel statutaire existant, que ces agents conservent leurs droits et revendications. Par souci de clarté, nous avons fait le choix d'explicitier ce principe. L'intention est d'harmoniser autant que possible les statuts des membres du personnel statutaire et contractuel. Ceci implique que ces deux statuts seront réglés de façon équivalente et semblable dans le plus grand nombre de domaines. C'est notamment le cas pour les aspects suivants : les fonctions, les niveaux, les grades, les échelles de traitement, les droits et obligations, les conflits d'intérêts et les cumuls, le recrutement interne et externe, la rémunération, la carrière, l'évaluation, les congés et absences, le télétravail et le travail en bureau satellite.</p>		<p>Ten aanzien van de huidige groep van statutaire personeelsleden verandert er niets aangaande hun rechtspositie. Zij worden niet omgezet tot contractuele personeelsleden (hetgeen in sommige andere landen zoals Nederland wel het voorwerp uitmaakt van een recent gepubliceerde wet op 287 maart 2017). Vanuit die optiek dient geen specifieke regelgeving te worden opgenomen, maar voor het bestaande statutaire personeelsbestand kan best wel bepaald worden dat zij hun rechten en aanspraken behouden. Er is voor de duidelijkheid toch voor geopteerd om dit te expliciteren. Het is de intentie om de rechtsposities van de statutaire en de contractuele personeelsleden zo sterk mogelijk te harmoniseren. Dit impliceert dat de regeling van de rechtsposities van de ambtenaren en de contractuele personeelsleden op zo veel mogelijk terreinen gelijk(w)aardig zal worden gemaakt. Dit geldt onder meer voor de volgende aspecten: de functies, de niveaus, de graden, de weddeschalen, de rechten en plichten, de belangenconflicten en de cumuls, de interne en externe werving, de bezoldiging, de loopbaan, de evaluatie, de verloven en afwezigheden, het telewerk en satellietwerk.</p>
<p>Les arrêtés royaux qui règlent le statut de ce groupe restent applicables à ce groupe. Il s'agit notamment de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État et des arrêtés royaux qui y sont liés. Ces arrêtés royaux peuvent, pour l'instant, subsister dans leur ensemble.</p>		<p>Ten aanzien van deze groep blijven de koninklijke besluiten die hun rechtspositie regelen, van toepassing. Hierbij kan onder meer worden verwezen naar het Koninklijk Besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en de koninklijke besluiten die hiermee samenhangen. Deze koninklijke besluiten kunnen op dit ogenblik volledig blijven bestaan.</p>
<p>Le Roi peut actuellement régler ce statut, sur base du pouvoir réglementaire indépendant existant. Dans le futur, ceci sera encore toujours valable pour les fonctionnaires qui entrent réellement dans le champ d'application de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution. Pour le contingent existant d'agents statutaires, l'impact de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution change évidemment. C'est pourquoi il est explicitement précisé que le Roi règle le statut des agents statutaires déjà nommés. Ceci est possible grâce</p>		<p>De Koning kan op heden, op basis van de bestaande zelfstandig verordenende bevoegdheid, deze rechtspositie regelen. Voor de toekomst geldt dit nog steeds voor de ambtenaren die werkelijk onder het toepassingsgebied van artikel 107, tweede lid van de Grondwet vallen. Voor het bestaande contingent van statutaire personeelsleden wijzigt uiteraard de impact van artikel 107, tweede lid van de Grondwet. Om die reden is expliciet opgenomen dat de Koning de rechtspositie van de reeds benoemde ambtenaren</p>

à l'interprétation juridiquement correcte de l'article 107, alinéa 2 de la Constitution. Pour les agents statutaires qui n'exercent pas une fonction d'autorité, l'ancien pouvoir réglementaire indépendant est abrogé, mais le principe de légalité continue évidemment à sortir ses effets, de sorte que le Roi doit emprunter ce pouvoir à la législation.		regelt. Dit kan door de juridisch correcte invulling van artikel 107, tweede lid van de Grondwet. Voor de niet-gezagsambtenaren vervalt weliswaar de voormalige zelfstandig verordenende bevoegdheid, maar het legaliteitsbeginsel blijft uiteraard gelden zodat de Koning deze bevoegdheid aan de wetgeving dient te ontleen.
À l'égard des agents statutaires des services publics fédéraux proprement dits, qui ne sont pas des « agents statutaires exerçant une fonction d'autorité », cet article est une nouveauté importante, dès lors que dans notre système juridique, il a longtemps été considéré que le Roi disposait d'un pouvoir réglementaire indépendant vis-à-vis des fonctionnaires.		Ten aanzien van de statutaire personeelsleden bij de eigenlijke federale overheidsdiensten, die geen gezagsambtenaren zijn, is dit artikel een grote nieuwigheid omdat gedurende een lange periode in ons juridische bestel aangehouden werd dat de Koning ten aanzien van de ambtenaren over een zelfstandig verordenden bevoegdheid beschikte.
<u>Article 2</u>		<u>Artikel 2</u>
Cet article fixe le champ d'application de cette loi et précise explicitement quels services fédéraux ressortent du champ d'application et que ceci vaut également pour leurs successeurs légaux éventuels.		Dit artikel legt het toepassingsgebied van de wet vast. Het verduidelijkt expliciet welke federale diensten onder het toepassingsgebied ressorteren en dat dit ook geldt voor hun eventuele rechtsopvolgers.
<u>Article 3</u>		<u>Artikel 3</u>
Le passage de principe à une forme d'emploi sous contrat de travail est fixé au paragraphe 1 ^{er} de cet article.		De principiële overgang naar tewerkstelling met arbeidsovereenkomsten wordt vastgelegd in de eerste paragraaf van dit artikel.
L'exception relative aux agents statutaires exerçant une fonction d'autorité est inscrite au paragraphe 2. Les membres du personnel qui exercent une fonction d'autorité sont recrutés en qualité d'agent statutaire. Les agents statutaires exerçant une fonction d'autorité sont soit les agents qui peuvent prendre des décisions unilatérales contraignantes de manière autonome (ils portent la responsabilité des décisions que l'autorité prend dans le cadre du droit administratif, dans l'intérêt général, et qui, de par leur nature, sont contraignantes à l'égard de tiers), soit les agents qui représentent la Belgique au niveau international et en matière de la coopération au développement, et défendent ses intérêts à et vers l'étranger.		In de tweede paragraaf wordt de uitzondering voor de gezagsambtenaren opgenomen. De personeelsleden die een gezagsfunctie uitoefenen worden aangeworven in de hoedanigheid van statutair ambtenaar. De gezagsambtenaren zijn de ambtenaren die hetzij autonoom eenzijdig bindende beslissingen kunnen nemen (zij dragen de verantwoordelijkheid voor beslissingen die de overheid in het kader van het bestuursrecht neemt in het algemeen belang en die vanuit hun aard derden binden), hetzij de ambtenaren die België internationaal en op vlak van ontwikkelingssamenwerking vertegenwoordigen, en zijn belangen in en naar het buitenland toe verdedigen.
Les fonctions qui représentent la Belgique au niveau international et en matière de la coopération au développement, et défendent ses intérêts à et vers		De functies die België internationaal en op vlak van ontwikkelingssamenwerking vertegenwoordigen en zijn belangen in en naar het buitenland

<p>l'étranger sont les fonctions qui ont comme mission principale, soit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le développement de relations bilatérales économiques, politiques et financières ; - la défense du point de vue belge dans les dossiers multilatéraux et thématiques ; - la défense du point de vue belge et du processus d'intégration européenne dans le cadre de l'Union européenne ; - la gestion des affaires consulaires, l'assistance aux belges à l'étranger et la défense de leurs intérêts ; - l'assistance juridique en matière de droit public international et du droit interne impliquant l'international ; - la coordination des actions fédérales et régionales en matière de commerce extérieur ; - organiser et élaborer la coopération internationale au développement conformément à la loi du 25 mai 1999 relatif à la Coopération internationale belge. <p>Sont visés les agents de la carrière intérieure et extérieure du SPF Affaires Etrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour autant qu'ils exercent une des missions mentionnées ci-dessus.</p>	<p>vertegenwoordigen zijn de functies met als hoofdplicht, hetzij:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de ontwikkeling van bilaterale relaties op het gebied van economie, politiek en financiën; - de verdediging van het Belgisch standpunt in multilaterale en thematische dossiers; - de verdediging van het Belgisch standpunt en het Europese integratieproces in het kader van de Europese Unie; - het beheer van de consulaire zaken, het verlenen van bijstand aan Belgen in het buitenland en de verdediging van hun belangen; - het verlenen van juridische bijstand op het gebied van internationaal publiek recht en van intern recht dat een band heeft met het internationale; - de coördinatie van de federale en regionale acties inzake buitenlandse handel; - de internationale ontwikkelingssamenwerking organiseren en uitwerken overeenkomstig de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische Internationale Samenwerking. <p>Bedoeld worden de ambtenaren van de interne en externe carrière van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voor zover zij één van hierboven vermeld opdrachten uitoefenen.</p>
<p>Le paragraphe 3 attribue au Roi le pouvoir de définir le statut des agents statutaires et contractuels. Comme nous l'avons exposé, l'intention est d'harmoniser autant que possible ces deux statuts. C'est pourquoi il semble indiqué que le Roi adapte les arrêtés existants actuellement, tant pour les agents statutaires exerçant une fonction d'autorité que pour les autres agents statutaires. Pour tous les agents statutaires (en ce compris ceux exerçant une fonction d'autorité dans les organismes publics) qui n'entrent pas explicitement dans le champ d'application de l'article 107 de la Constitution, il est explicitement stipulé que le Roi définira leur statut. En outre, à la promulgation de l'arrêté royal fixant le statut des fonctionnaires, le Roi annexera une liste des fonctions qui seront pourvues par un emploi statutaire. Il convient aussi de vérifier et d'explicitier, dans chaque cas, quelles dispositions s'appliquent (aussi ou seulement) aux (nouveaux) agents contractuels.</p>	<p>De derde paragraaf wijst de Koning de bevoegdheid toe om de rechtspositie van de statutaire en contractuele personeelsleden. Zoals gezegd is het de intentie om de rechtspositie van de ambtenaren en contractuele personeelsleden zo veel mogelijk op elkaar af te stemmen. Daarom is het hierbij aangewezen dat de Koning de op dit ogenblik bestaande besluiten aanpast, zowel voor de gezagsambtenaren als voor de andere ambtenaren. Voor alle ambtenaren (inclusief de gezagsambtenaren bij de openbare instellingen) die niet expliciet onder het toepassingsgebied van artikel 107 van de Grondwet vallen, wordt expliciet bepaald dat de Koning de rechtspositie van die ambtenaren zal uittekenen. Tevens zal de Koning bij de uitvaardiging van het Koninklijk Besluit dat de rechtspositie van de ambtenaren bepaalt een lijst toevoegen van die functies die statutair ingevuld zullen worden. Daarnaast dient steeds te worden nagegaan en geëxpliciteerd te worden welke bepalingen (ook of enkel) van toepassing zijn op (nieuwe) contractuele personeelsleden.</p>

Le paragraphe 4 garantit aux agents statutaires actuels le maintien de leur statut.		De vierde paragraaf garandeert de huidige statutaire personeelsleden het behoud van hun status.
<u>Article 4</u>		<u>Artikel 4</u>
Dès lors que l'emploi contractuel devient la forme d'emploi de principe, l'article 4, § 1 ^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique est désormais superflu. Ce paragraphe doit donc être abrogé.		Doordat contractuele tewerkstelling de principiële tewerkstellingswijze wordt, is artikel 4 § 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende enige maatregelen inzake ambtenarenzaken overbodig geworden. Daarom dient deze paragraaf te worden opgeheven.
<u>Article 5</u>		<u>Artikel 5</u>
Cette disposition a pour effet que, dans le cadre de l'objectivité et la neutralité des engagements, des promotions et des procédures de mobilité en interne tant à l'égard des contractuels qu'à l'égard des statutaires, un acte administratif doit être posé, lequel est soumis au contrôle de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat.		Deze bepaling zorgt ervoor dat in het kader van de objectiviteit en de neutraliteit van de aanwervingen, de bevorderingen en de interne mobiliteitsprocedures, zowel ten aanzien van contractuele als ten aanzien van statutaire personeelsleden een administratieve rechtshandeling moet worden gesteld die onderworpen wordt aan de controle van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.
En cas de changement de fonction, de promotion, de changement de grade ou de mobilité interne suite à une procédure de recrutement interne, un avenant au contrat de travail est conclu avec le membre de personnel contractuel.		Ten gevolge van verandering van functie, een bevordering, een verandering van graad of interne mobiliteit na een procedure van interne rekrutering wordt met het contractueel personeelslid een addendum bij de arbeidsovereenkomst gesloten.
Conformément à la jurisprudence de la Cour de cassation du 5 mars 2012, l'annulation par le Conseil d'Etat d'une telle décision a pour conséquence de faire disparaître l'autorisation de l'autorité de conclure un avenant. Partant, la nullité de l'avenant est établie, mais le contrat de travail initial (sans avenant) peut continuer à être exécuté.		Conform de rechtspraak van het Hof van Cassatie dd. 5 maart 2012, verdwijnt ten gevolge van een vernietiging door de Raad van State van zulke beslissing de toestemming van de overheid om een addendum te sluiten. Bijgevolg komt de nietigheid van het addendum vast te staan maar kan de initiële arbeidsovereenkomst (zonder addendum) wel voort ten uitvoer worden gelegd.
Pour être recevable, un recours au Conseil d'État doit être dirigé contre un acte administratif exécutoire, c'est-à-dire un « un acte qui tend à créer des effets juridiques ou d'empêcher qu'ils se réalisent ». Selon la théorie de l'acte administratif détachable, la décision unilatérale d'une autorité administrative de conclure un contrat avec un tiers peut être qualifiée d'acte administratif. Ce n'est pas le cas pour le contrat lui-même, qui par définition n'a pas un caractère unilatéral.		Om ontvankelijk te zijn, moet een beroep bij de Raad van State gericht zijn tegen een uitvoerbare administratieve rechtshandeling, dit wil zeggen een "handeling waarbij wordt beoogd rechtsgevolgen in het leven te roepen of te beletten dat zij tot stand komen". Volgens de theorie van de afsplitsbare rechtshandeling kan de eenzijdige beslissing van een administratieve overheid tot het sluiten van een overeenkomst met een derde gekwalificeerd worden als een administratieve rechtshandeling. Dit is niet het geval voor de

		overeenkomst zelf, die per definitie geen eenzijdig karakter heeft.
Dans un arrêt récent, le Conseil d'État, siégeant en assemblée générale, a considéré de ne pas être compétent pour contrôler la légalité d'un contrat de travail entre une autorité et un particulier, et qu'un tel contrôle relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux ordinaires.		In een recent arrest heeft de Raad van State, in algemene vergadering, geoordeeld niet bevoegd te zijn om de wettigheid van een arbeidsovereenkomst tussen een overheid en een particulier te toetsen, en dat een dergelijke toetsing tot de uitsluitende bevoegdheid van de gewone hoven en rechtbanken behoort.
Par contre, le Conseil d'État a estimé être compétent pour contrôler l'acte administratif détachable qui précède la conclusion du contrat, pour autant qu'il soit attaqué en temps utile, c'est-à-dire dans un délai de soixante jours. Cependant, le Conseil ne peut pas se prononcer sur les conséquences d'une telle décision pour le contrat proprement dit. Seuls les cours et tribunaux sont compétents en la matière.		De Raad van State oordeelde wel bevoegd te zijn om de afsplitsbare rechtshandeling te toetsen die voorafgaat aan het sluiten van de overeenkomst, voor zover deze tijdig wordt aangevochten, met name binnen de zestig dagen. De Raad kan zich echter niet uitspreken over de gevolgen van een dergelijke beslissing voor de overeenkomst zelf. Daarvoor zijn enkel de hoven en rechtbanken bevoegd.
L'arrêt GOEDSEELS a pour conséquence que le Conseil d'État ne peut se prononcer que sur la légalité des actes administratifs détachables qui précèdent la conclusion d'un contrat, sans pouvoir se prononcer sur les conséquences de cet acte pour le contrat lui-même. À cet effet, le justiciable doit s'adresser aux cours et tribunaux ordinaires.		Het arrest GOEDSEELS heeft voor gevolg dat de Raad van State zich enkel over de wettigheid van de afsplitsbare rechtshandelingen kan uitspreken die voorafgaan aan het sluiten van een overeenkomst, zonder zich te kunnen uitspreken over de gevolgen daarvan voor de overeenkomst zelf. Daarvoor dient de rechtzoekende zich tot de gewone hoven en rechtbanken te wenden.

<p>La nouvelle compétence accordée par l'article 4 au Conseil d'Etat est limitée à la vérification de la légalité des différentes décisions des pouvoirs publics prises au cours des procédures visées et qui doivent être considérées comme acte administratif détachable, sans que le Conseil d'Etat ne puisse se prononcer sur les conséquences d'une éventuelle irrégularité pour le contrat concerné. De cette manière, la disposition constitue l'ancrage juridique de l'arrêt GOEDSEELS.</p>		<p>De nieuwe bevoegdheid die artikel 4 toekent aan de Raad van State beperkt zich tot het toetsen van de wettigheid van de verschillende overheidsbeslissingen die tijdens de bedoelde procedures werden genomen en die als afsplitsbare rechtshandeling moeten worden beschouwd, zonder dat de Raad van State zich zal kunnen uitspreken over de gevolgen van de eventuele onrechtmatigheid voor de betrokken overeenkomst. Op die manier vormt de bepaling de wettelijke neerslag van het arrest GOEDSEELS.</p>
<p><u>Article 6</u></p>		<p><u>Artikel 6</u></p>
<p>La date d'entrée en vigueur de cette loi est fixée au 1^{er} janvier 2019.</p>		<p>De datum van inwerkingtreding van deze wet wordt bepaald op 1 januari 2019.</p>
<p>Le Ministre de la Fonction Publique,</p>		<p>De Minister van Ambtenarenzaken,</p>
<div data-bbox="523 1368 1023 1559" data-label="Text">  </div> <p>Steven VANDEPUT</p>		